



وراثت

جلد خط و کتابت و ترسیل زر
دیگر بنام مینجور صاحب ہونا چاہئے
تمام مضامین و اشتہارات دیگر
برای اندراج کاغذ کی ایک طرف
تحریر کے بنام ایڈیٹر رسالہ
ڈاکر نمونہ سرنامیں +

پروفیسر محمد امین ایلم لے
ڈاکٹر وارث روڈ لاہور
ایڈیٹر نجف
پادری غلام مسیح صاحب
میکوڈ روڈ لاہور
ایڈیٹر
پادری ڈبلیو جے کلارک
ایلم لے ایڈیٹر روڈ لاہور

حقیقی لورہ و مخا جو دنیا میں آکے ہر ایک آدمی کو روشن کرتا ہے

نمبر ۳۵

ہفتہ وار ہر جمعہ لاہور سے شائع ہوتا ہے۔ ۲۸ اگست ۱۹۲۵ء

جلد ۵

مرحوم ڈاکٹر جے سی آر یونگ انجمنی

ہی نوع انسان میں پیدا ہونے کی خوشی اور موت کا غم و الم ایک دستور العمل ہے۔ ہر روز کروڑوں انسان پیدا ہوتے اور کروڑوں مرتے ہیں۔ جن کے پیدا ہونے کی خوشی اور مرتے کا غم نہایت محدود درجہ میں جن کو عزیز و اقارب کے نام سے یاد کیا جاتا ہے محسوس ہوتا آیا ہے۔ مگر ڈاکٹر جے سی آر یونگ ان افراد شریف اور نیک ذات مشاہیر میں سے ایک ہیں جن کی وفات کا صدمہ عزیز و اقارب کے محدود دائرہ سے باہر تمام پڑھنے والے چچ امریکہ کو اور امریکہ سے باہر تمام ملک ہند خصوصاً صوبہ پنجاب کو سوگنا جس کی تعلیم و تربیت میں جس کی فلاح و بہبودی میں جبکہ مشنری خدمات میں آپ کی قیمتی زندگی کی تمام قیمتی طاقتیں خرچ ہوئیں جس میں اسے اپنی مشن کے نظام کے ماتحت سوکراپ نے اپنی قابلیتوں سے پنجاب کے ہندو مسلم و عیسائی و غریب لوگوں کو بھرپور کیا۔ اہل پنجاب اپنے مسیحی شریف و نجیب مملو ڈاکٹر جے سی آر یونگ کی وفات کی خبر باکڑ وراثت مکنات ہونگے ہمیں قوی امید ہو کہ اہل پنجاب ۲۸ اگست ۱۹۲۵ء کے دکھانے جو ڈاکٹر یونگ کی وفات سے خصوصاً اہل پنجاب کو پہنچا ہے۔ ہرگز فراموش نہ کریں گے۔۔۔ ڈاکٹر جے سی آر یونگ کا انتقال پرنسٹن ۲۰ اگست ۱۹۲۵ء کی شب کے ۱۲ بجے اچانک ہوا جس کی خبر نیریوٹار فائرین مشن برٹونیارک کی طرف سے پادری ڈبلیو جے کلارک نے اپنی امریکن پریسٹین مشن لاہور کو پہنچی۔ انہوں نے ۲۳ اگست کو ان کے روز نوکھیا چچ میں عین دوران عبادت آپ کی وفات افسوسناک کا اعلان فرمایا۔ اس کے ساتھ ہی اس بات کو بھی ظاہر کیا کہ ڈاکٹر ای۔ جی لوکس اور مسٹر ٹکس بال بچوں سمیت ڈاکٹر یونگ کی وفات سے پیشتر ان کے پاس سلامتی سے پہنچ گئے تھے۔ خیال کیا گیا ہے کہ ڈاکٹر یونگ کی اچانک وفات کا سبب غیر معمولی گرمی تھا۔ جو ان دنوں امریکہ میں رونما تھی +

بہاری دلی دعا ہے کہ خداوند اپنے وفادار خادم کے تمام عزیز و اقارب کو اپنے صبر اور اپنی تسلی سے معور فرمائے۔ اپنے مرحوم خادم کی زندگی کے کام کو جو انہوں نے صوبہ پنجاب میں مختلف حیثیتوں سے کیا تھا ترقی بخشنے۔ آمین۔

ایڈیٹر

LIBRARY

MADE IN JAPAN

سباکوٹ کے مسیحی بشارتی جلسے

گزشتہ سے پرستہ

پیر رئیس المناظرین صاحب اٹھنے اور ارشاد فرمایا۔ پادری صاحب آپ صرف میرے اعتراضات کا جواب دیں۔ آپ کا حق نہیں ہے کہ کوئی آیت قرآنی پیش کریں اور مجھ سے اس کا جواب طلب کریں۔ یاد رکھئے میں بحیثیت سائل اور معترض کے ہوں۔ میرا کام صرف یہ ہے کہ اعتراضات کے جوابوں میں آپ کے سوالات کا جواب دیتا ہوں۔ فرض نہیں ہے۔ میں کہتا ہوں کہ مسیح نے کہا کہ مجھے نیک نہ کہو۔ اور میں یہ ضرور کہوں گا۔ کیونکہ فی الواقع اس نے ایسا ہی کہا۔ اور بقول انجیل وہ گنہگار انسان تھا۔ اور وہ جو معصومیت کی آیات آپ نے پڑھی ہیں۔ انہیں کیوں نہ مسیح کی توفیق پر محمول کیا جائے۔ میں آپ سے پوچھتا ہوں کہ مسیح کی کتنی حیثیات ہیں۔ اگر اس کی دو حیثیتیں ہیں۔ یعنی خدا اور انسان تو بتائیے کہ جب مسیح صلیب پر چڑھا گیا تو موت مسیح کی انسانیت پر کئی یا خدا مت پر۔ اور کیا خدا پر بھی موت آسکتی ہے اور جو مر جائے کیا وہ خدا ہو سکتا ہے۔ آپ مسیح کی زبان سے نجات کا لفظ تو نکلا اور اس نے تو کہا نہیں کہ میں نجات دے سکتا ہوں اور آپ اپنی طرف سے کہتے ہیں کہ وہ نہیں ہے۔ آپ کا فرض ہو کہ مسیح کا یہ دعوے انجیل سے پیش کریں کہ میں نجات دیتا ہوں۔ ورنہ سمجھا جائیگا کہ آپ نے خود یہ باتیں وضع کر لی ہیں۔ نیز نجات کی تعریف کریں کہ نجات ہے کیا بلا۔ وہ کیونکر حاصل ہو سکتی ہے۔ مسیح میں کیا ماہر الاقتیاز ہے۔

پادری صاحب نے اس کا جواب یہیں الفاظ دیا۔ جناب رئیس المناظرین۔ آپ نے غلط کہا کہ صرف سوال اور اعتراض کر کے میں سبکدوش ہو سکتا ہوں۔ یہہ استفسارات نہیں بلکہ باقاعدہ مناظرہ ہے۔ میری دلائل کا ٹوڑنا آپ کا فرض ہے۔ بلکہ جب تک آپ

میرے مضمون کو نہ چھوئیں میری دلائل کا جواب نہ دیں۔ آپ اپنے فرض سے عہدہ برا نہیں ہو سکتے۔ اس لئے واجب ہے کہ آپ اب بھی راد پر آجائیں اور میری پیش کردہ آیات قرآنی کا جواب دیکر ثابت کریں کہ اسلام میں نجات ہے۔ اور یہ جو آپ نے فرمایا ہے کہ مسیح نے کب دعوے کیا کہ میں نجات دہندہ ہوں سوئے جناب وہی کہہ رہا ہے کہ اے تم جو نکلے اور بڑے بوجھ سے دبے ہوئے ہو میرے پاس آؤ میں تمہیں آرام دوں گا۔ یہ ابدی آرام کیا ہے یہی تو نجات ہے۔ ہمیشہ کا آرام۔ بوجھ کا ہٹا ہونا۔ کلفت کی جگہ راحت۔ اور مسیح اسے اپنی ذات پر محض رکھتا ہے۔ وہ کہتا ہے کہ میرے پاس آؤ۔ میں تمہیں آرام دوں گا۔ اس میں نجات کی تعریف بھی آگئی جو آپ پوچھتے ہیں۔ اور یہی مسیح کا ماہر الاقتیاز ہے کہ وہ صرف نجات کا راستہ نہیں بتاتا بلکہ اسے اپنی ذات پاک پر محض کرتا ہے۔ یہ سوال جو آپ نے کیا کہ مسیح کی انسانیت پر موت آئی یا خدایت پر۔ اسے نجات کے مضمون سے کیا تعلق۔ حضرت ادرہ ادرہ نہ جائیے اور مطلب کی بات کیجئے۔ ورنہ سکوت بہتر ہے۔ ثابت کیجئے کہ اسلام میں نجات ہے۔ بصورت دیگر اقرار کیجئے کہ اسلام میں نجات نہیں مل سکتی۔ ہاں مسیحی طریق نجات پر شوق سے اعتراض کیجئے لیکن بے تعلق باتوں سے کیا تعلق۔

اس کے بعد رئیس المناظرین صاحب جن کا دوسرا خط امام الکلیب میں بھی ہے۔ اٹھنے اور پھر یہی سوال کیا۔ کہ مسیح کا ماہر الاقتیاز کیا ہے۔ اور فرمایا کہ خود مسیح نے اپنی معصیت کا اقرار کیا جبکہ حواریوں نے اسے نیک استاد کہا تو اس نے جواب دیا کہ میں گنہگار ہوں بہتر ہے کہ اس پر ایمان لایا جائے جسکی نسبت مسیح نے کہا کہ میں اسکی جوتی کا تسد کھولنے کے لائق نہیں رہے کی ساری تقریروں میں سوالات و جوابات سے

مطلقاً بے نیاز ہو کر رئیس المناظرین نے حرف بہ حرف انہیں الفاظ کو دہرایا

پادری صاحب نے اپنی آخری تقریر میں فرمایا کہ جناب رئیس المناظرین صاحب آپ نے دشمنیہ تو پڑھا ہی ہوگا۔ مناظرین کے لئے مسادی علم رکھنا لازمی ہے۔ تاکہ ایسا نہ ہو کہ میں انجیل سنائوں اور آپ انجیل پڑھیں۔ علم ادب کی بات کروں اور آپ اس سے آواز نہ اٹھیں۔ صرف دعوے کا کوئی قاعدہ پیش کروں تو آپ اس سے محض نااہلی ہوں۔ فلسفہ دانی کہوں تو آپ سرمہ دانی سمجھیں اور قرآن کی آیات پڑھوں تو آپ انہیں چھوئیں نہیں پھر اس صورت میں کیونکر ہمارا مناظرہ ہو سکتا ہے۔ چونکہ مجھے آپ کے مقابلہ میں آنے کا ایک دو دفعہ اور شرف حاصل ہونا ہے۔ اس لئے نہایت ادب سے اتنا س کرتا ہوں کہ کم از کم انجیل کا مطالعہ کر کے آئیے اور یہی ناواقفیت نہ ظاہر کیجئے جیسی آج ظاہر ہوئی ہے میرا تقریر کا تو آپ نے کیا جواب دینا تھا کم از کم انجیل کے حوالجات تو ٹھیک دیئے ہوتے۔ عبارتیں تو صحیح پڑھی ہوتیں۔

اس پر مناظرہ ختم ہوا۔ لوگ رئیس المناظرین کی کار گذاریوں سے بہت یابوس تھے۔ اور خود انجناب بھی شغل سے معلوم ہوتے تھے۔ لیکن ہم نے ان کی ہمت افزائی کے لئے یہ شعر پڑھ دیا ہے

گرتے ہیں شہسوار ہی میدان جنگ میں
وہ طفل کیا کریگا جو گھسٹوں کے بل چلے

خواجہ

لاہور ۲۸ اگست۔ میکوڈر ڈوٹنل دفتر نوافش ایک کوٹھی تعمیر ہو رہی ہے دو منزلہ چھت سے تختہ لگانے کا ایک معمار گرا ساخت چڑھ آئی۔ ڈاکٹر کے بیچانے پر شام کے بجے فوت ہو گیا۔

نور افشان

مطبوعہ ۲۸ اگست ۱۹۲۵ء

تحقیق الاسلام کی رام کہانی

رسالہ کیسی ثابت ماہ اگست ستمبر عزازان بالا کی

ذیل میں تحقیق الاسلام کے تلف و ضائع ہونے کی

کیفیت معروض بیان میں بریں غرض لایا ہے کہ وہ

اپنے مزعومہ الزام کی کسی پبلک کے روبرو صفائی

پیش کرے۔ آپ نے ہمارے نام سے خود اپنی ذات

پر یہ الزام کیسی پبلک کے روبرو پیش کیا ہے کہ ہم

تحتے ہیں کہ تحقیق الاسلام کو کسی کی

ایڈیٹر انچیف نے اور کسی جماعت

نے جلوایا ہے۔ اصلی واقعات کو بجای خود

چھوڑ کر ناظرین کرام کے آگے الزام نہ کر کے صفائی

انہیں کی زبان پر بھی پیش کئے دیتے ہیں اور

ملقمس ہیں کہ خدا پرست دنیا خا مسکر نہ اور نہ کیا کے

باجبر کسی اور دشمنی صاحبان فرامیں کہ رسالہ کیسی

کے معزنا ایڈیٹر انچیف نے الزام نہ کر کے صفائی

کر دی ہے یا اسے الزام ثابت کر دکھایا ہے؟ ہم

فی الحال آپ کی راستگوئی یا غلط بیانی کی بابت کچھ

نہیں لکھتے ہیں۔ صرف کچھ دار پبلک سے گذارش کرتے

ہیں کہ وہ حق اور سچائی کی خاطر ہمیں اپنا فیصلہ دیوے

ہم اپنے ہر ایک ناظر سے متمنی ہیں کہ وہ اپنا

اپنا فیصلہ مظلوم کے پاس بذریعہ خط کے ضرور

تحریر فرمائیں ہم وعدہ کرتے ہیں کہ بغیر شدہ

کے ان فیصلوں کو غلط کرینگے۔

مظلوم غلام مسیح۔ فی الحال

اسٹنٹ ایڈیٹر نور افشان

ہمیں مجبور ہو کر بڑے افسوس کے ساتھ تحقیق الاسلام

کے متعلق چند امور اپنے ناظرین کی خدمت میں پیش کرنے کی

غزوت محسوس ہوتی ہے جو شاید اب تک پبلک پر عیاں نہیں

ہیں۔ اس سے ہماری مراد یہ ہے کہ وہ غلط فہمی جو اس

بات کے بارے میں پھیلائی گئی ہے دور ہو جائے اور یہ

کو سچے اور اصلی واقعات کا پتہ لگ جائے۔ عام طور

پر یہ مشہور کیا گیا ہے کہ کے۔ ایل ریڈی رام اور کسی جماعت

نے تحقیق الاسلام کو جلوایا ہے ہم چاہتے ہیں کہ پورا

حال اپنے پیارے ناظرین کے گوش گذار کریں اور

ان کے انصاف پر اس معاملے کو چھوڑ دیں۔

سب سے اول ماہ مارچ میں جن دنوں میں

کانفرنس کے اجلاس ہوئے تھے۔ ہمارے عزیز قوم

گورنر بہادر کی کونسل میں سنجیوں کے نمائندے میرے

عزیز دوست مسٹر میا داس صاحب فیروز پور نے شام

کو آکر خبر دی اور پادری غلام مسیح صاحب سے فرمایا کہ

کونسل میں آج آپ کی کتاب کی نسبت ایک صاحب

نے سوال اٹھایا ہے اور پوچھا ہے کہ کہیں گرنٹس اس پر

کوئی نوٹس نہ ملے۔ اس کے دو تین روز بعد پھر شام

کو وہ تشریف لائے اور کہا میں سر جان مینارڈ صاحب

کی ملاقات کو گیا تھا۔ ان کی زبان پر معلوم ہوا کہ گورنٹس

نے پادری صاحب پر مقدمہ چلانے کا حکم دے دیا ہے

مسٹر میا داس نے بہت سفارش کی۔ مگر صاحب بہادر

نے ایک نہ مانی۔ اور کہا اس کتاب سے ہمارا اعلیٰ مل

گیا ہے۔ مسلمانوں کا دل کیوں نہ جلا ہو گا۔ بچارے

اپنا سامنے کر چلے آئے۔ پرنیک اور شریف مسیحیوں

میں سے اپنے بھائیوں کی محبت اور اپنے خداوند

کی غیرت کہاں جائے۔ سیدھے میرے مکان پر قدم رنج

فرما ہوئے اور مجھے اندر سر نو کوشش کرنے کے لئے

اٹھایا اور فرمایا کہ آؤ دونوں پادری صاحب کو اپنے

ساتھ لیکر انفران بالادست کی خدمت میں چلے میں اور

ان کے لئے ایک دفتر اور سرٹوربین پہلو کرکٹش کرتے

ہیں۔ چنانچہ اگلے روز ہم تینوں سر جان سے ملنے کو

لاٹ صاحب کے دفتر گئے۔ بہت دیر انتظار کرنا پڑا۔

یونکہ آپ حضور گورنر بہادر کے پاس گئے ہوئے تھے۔

اس کے بعد ہی انہیں دوپہر کا ناشتا کرنے کا اتفاقا۔

نفوذی دیر بعد تشریف لائے اور ہمیں کھڑا دیکھ کر سکر

اور مجھ کو میرے نام سے پکار کر کچھ اور اور کچھ کی باتیں

کر کے کہنے لگے مجھے امید ہے کہ آپ اس شخص غلام مسیح

کی خاطر نہیں آئے ہیں۔ میں نے ہنس کر کہا کہ آیا تو

ابھی کی خاطر سوں۔ میں نے کروہ موڑ میں سوار ہو کر چلنے

لگے۔ جاتے جاتے میں نے کہا۔ کوئی صورت راضی نہ

یا صلح صفائی کی رہی ہے۔ بولے ہم تو حکم دے چکے ہیں۔

کچھ کرنا ہے تو آپ ڈپٹی کمشنر لاہور سے ملیں۔ یہ معاملہ

اب ان کے ہاتھ میں ہے۔ چنانچہ میں اکیلا سیدھا

صاحب ڈپٹی کمشنر بہادر کے مکان پر گیا۔ مسٹر میا داس

کو کونسل کے اجلاس میں حاضر ہونا ضرور تھا۔ جب میں

در دولت پہنچا تو معلوم ہوا آپ دورے پر ہیں۔ ایک

دو روز میں آئیٹکے تیسرے روز میں پھر گیا اور اپنے

ساتھ چند معزز اور ممتاز اشخاص کو بھی لیتا گیا۔ مثلاً

مسٹر الیف ڈی وارث۔ مسٹر آئی۔ جے آنکلا میونسپل

کشنر اور مسٹر محمد امین صاحب۔ سپرنٹنڈنٹ صاحب

نے جو خط گورنٹس کی طرف سے آیا تھا دکھایا۔ جس

میں لکھا تھا کہ سپرنٹنڈنٹ پولیس کو اطلاع دی گئی

ہے کہ مقدمہ چلائے۔ ساتھ ہی اس میں یہ بھی درج

تھا کہ اگر پادری غلام مسیح معافی مانگے اور آئینہ مسیحی

کتاب نہ لکھنے کا وعدہ کرے تو ڈپٹی کمنشنر کو اختیار ہو

کہ اسے معاف کر دیں۔ صاحب ڈپٹی کمنشنر سے میری

ملاقات ہوئی میں حفظاً تقدم کے طور پر پادری صاحب کی طرف سے ایک معافی نامہ گورے لکھوا کر لے گیا تھا۔ جسے مسٹر این۔ ایم ہونڈ صاحب وکیل نے تحریر اور میرے برادر مسٹر ایم۔ ایل ریاریام نے تصحیح کیا تھا۔ میں نے دست بستہ معافی نامہ پیش کیا۔ ڈپٹی کمشنر بہادر پور نے مقدمہ ضرور چلیگا۔ اگر آپ چاہیں تو اس معافی نامے کو عدالت میں پیش کر سکتے ہیں۔ میں نے کہا بجا فرمایا اگر اتنی عرض آپ سے اور ہے کہ اگر خدا نخواستہ مقدمہ چلایا جائے تو پادری صاحب کے نام کوئی سمن یا وارنٹ نہ نکالا جائے۔ میں عدالت میں ان کی حاضری کا ذاتی طور پر نو مہوار منتاہوں۔ صاحب بہادر نے یہ درخواست منظور کی اور پرنٹنگ سٹ صاحب کو حکم دیا کہ صرف ریاریام کو تاریخ مقدمہ کی اطلاع دی جائے۔ ان کو مہربان دیکھ کر عرض کیا کہ حضور اگر معافی منظور فرمائی ہے تو گورنمنٹ عالیہ کو مقدمہ چلانے کی تکلیف نہ پڑے گی کیا ضرورت ہے۔ صاحب نے اسی دم ٹیلیفون کے وسیلے حاکمان بالا سے باتیں کر کے فرمایا۔ بات تو بہت معقول ہے۔ مگر معافی نامے میں یہ تبدیلی کر دو۔ میں نے تین دن کی مہلت مانگی وہ بھی منظور ہوئی۔ اسی اثنا میں یہ خبر لاہور میں مشہور ہو گئی۔ مسٹر ایف نجم الدین صاحب کی تحریک پر نو لکھنؤ میں کیا ڈنڈ میں ایک ٹینک ہوئی جس میں قوم کے بارسونج دیسی و انگریزی اصحاب مسٹر محمد امیل۔ پروفیسر سراج الدین پادری طالب الدین۔ مسٹر موسیٰ خاں۔ مسٹر میا داس پادری ٹھاکر داس۔ پادری گرس ولڈ اور پادری کلارک وغیرہ صاحبان موجود تھے۔ پادری کلارک صاحب اس جلسے کے چیرمین مقرر ہوئے۔ اور تحقیق الاسلام اور اس کے مقدمے کے بارے میں درد گھنٹے تک بحث ہوئی کہ کیا کرنا چاہئے۔ بعضوں کی رائے تھی کہ حوائج نہ مانگی جائے مقدمہ چلنے دو۔

جماعت کو چاہئے کہ ایک دل جو اس کام میں مدد دے۔ لیکن آخر کار کثرت رائے سے یہ قرار پایا کہ حالات اس بات کے مقتضی ہیں کہ فی الحال معافی مانگی نہ جائے۔ پھر ان واقعات کو جن سے مسلمان بھائیوں کی فی الحقیقت دل آزاری ہوتی ہے نہ نکال کر دوبارہ اس کتاب کو چھپوا دیا جائے۔ رائے لینے سے پیشتر ہم نے تجویز کی کہ سب سے پہلے پادری غلام مسیح صاحب سے پوچھنا چاہئے کہ ان کی کیا مرضی ہے اور وہ کیا محسوس کرتے ہیں۔ کیا ان کی ضمیر گواہی دیتی ہے کہ انہیں معافی مانگی چاہئے۔ انہوں نے فرمایا مقدمہ چلانے کی تجویز تو قیہ نہیں۔ چنانچہ اس ٹینک کی رائے پر ہم نے دوسرے دن جاکر کتاب تحقیق الاسلام کے تمام نسخے ڈپٹی کمشنر کے حوالے کر دیے اور دستاویز معافی پادری صاحب کو لاکر دے دی۔ غالباً کتابیں جلد دی گئیں اور ہم سمجھے کہ معاملے کا خاتمہ بالآخر ہوا۔ پھر بھی ہم اس بات کا اظہار کئے بغیر نہیں رہ سکتے کہ ہمیں پادری صاحب کے جذبات و احساس سے پوری پوری ہمدری تھی اور ہے۔ اور اگر ان کو اس کتاب کے متعلق کوئی مالی نقصان اٹھانا پڑا ہو تو ہماری رائے میں سچی عبادت کو ان کی مدد کرنی چاہئے۔ ہم نے خاص طور پر اس امر کے متعلق تحریک بھی کی جس کے تحریری ثبوت ہمارے پاس موجود ہیں۔ ہماری یہ تجویز تکمیل کو نہ پہنچی۔ اس تمام کوشش کے صلے میں ہم نے پادری صاحب کا عجیب انداز دیکھا۔ خود بخود ہم سے بگڑ بیٹھے۔ اور سلام نامہ کے بھی رد وادائے نہیں رہے۔ ہم نے سوچا زخم تازہ ہے کچھ عرصے کے بعد معاملہ ٹھیک ہو جائیگا۔ مگر انہوں نے ہم پر کبھی بارحکمے کئے۔ مگر ہم اپنے خداوند کے نام کی خاطر سینہ سپر نہ ہوئے اب جناب ایڈیٹر انجیف نور انشاں کی نامناسب تحریر سے مجبور ہو کر ہم نہایت افسوس اور تامل کے ساتھ سچے حالات حوالہ قلم کرتے ہیں۔ اور اپنے ناظرین سے

داد چاہتے ہیں۔ یہ تو یہ ہے کہ کسی کے برا کہنے سے کوئی برا نہیں ہو سکتا۔ جو کوئی کچھ کہتا ہے وہ اس کے اپنے دل کا عکس ہوتا ہے۔
تو یہی ہے تو برا ہو نہیں سکتا اے ذوق
کیوں برا کہنے سے تو نہ بکے برا ماننا ہے
المنظر کے۔ ایل ریاریام

مسیحی خدمت

مسیحی خدام نے مسیحی خدمت کے معنی عجیب و غریب سمجھ رکھے ہیں۔ بعض مسیحی خدام کے خیال میں مسیحی خدمت کے معنی انجیل کی روزانہ منادی کے سوا کچھ اور نہیں ہیں۔ اس بات میں شبہ نہیں کہ انجیل مقدس کی روزانہ منادی بھی مسیحی خدام کی خدمت کا ایک حصہ ہے۔ صرف انجیل کی منادی ہی تمام مسیحی خدمت نہیں ہے۔ بعض مسیحی خدام کا خیال ہے کہ دعا کرنا مسیحی خدمت کرنا ہے۔ شخصی اور سفارشی دعاؤں میں مصروف رہنے کو اعلیٰ مسیحی خدمت خیال کرتے ہیں۔ بلا شک مسیحی خدمت کی بسم اللہ دعا ہے۔ دعا کے بغیر مسیحی خدمت کا انجام ناپا محال ہے۔ دعا میں مسیحی خدام خدا سے مسیحی خدمت کرنے کی طاقت و قوت حاصل کرتا ہے۔ صرف دعا مانگنا بھی مسیحی خدمت کرنا نہیں ہے۔ بعض مسیحی خدام کا خیال و عمل مسیحی خدمت کے معنی بعض مسیحیوں سے میل جول رکھنے۔ ان سے مجلسی تعلقات قائم رکھنے پر محدود کرتے ہیں۔ ان کے دکھ و سکھ میں شریک ہونا بھی مسیحی خدمت کی تکمیل خیال کرتے ہیں۔ بلا شک یہ تمام باتیں بھی مسیحی خدمت کا جزو ہیں مگر یہی تمام مسیحی خدمت نہیں ہیں۔

مسیحی خدمت کا دائرہ نہایت وسیع اور غیر محدود ہے

... مسیحی خدام کے مخدوم عرف وہی محدود چند
مسیحی نہیں ہیں۔ جو کسی جگہ صرف انگلیوں پر گنے جاسکتے
ہیں۔ بلکہ مسیحی خدام کی خدمت کے دائرہ میں کسی شہر و
قصبہ و گاؤں کی کل آبادی ہے۔ جہاں تک کسی مسیحی
خدام کی رہائش و رسائی ہو سکتی ہے مسیحی خدام اُس
کل آبادی کی خدمت کا ذمہ دار ہے۔ اس نے بلا
انتیاز ہندو مسلمانوں اور اچھوتوں کے ہر ایک سے
سب ضرورت و حسب موقع مسیحی بھلائی کرنا ہے۔
خامکران سے جواہل ایمان ہیں

مسیحی خدمت و بھلائی ہرگز محدود نہیں۔ یسوع مسیح
نے بھی اپنی خدمت و بھلائی کو صرف اپنے مقتصدوں پر
محدود نہیں کیا۔ وہ یہودیوں۔ سامریوں۔ کنعانیوں۔
یونانیوں۔ رومیوں سے بروقت ضرورت و موقع بھلائی
کرتا رہا۔ اپنی خدمت کے فیوض و فوائد سے ان کو
نفع پہنچاتا رہا۔

مسیحی خدمت کو یسوع مسیح کے شاگرد بھی خصوصاً
یسوع مسیح کے بعد ہر ایک مسیحی اور غیر مسیحی کے فائدے
کے لئے خوشی اور محبت سے انجام دیتے رہے۔ خود
انجیل مقدس شاہد ہے کہ مسیحی بھلائی یا مسیحی خدمت کو
اُس نے غیر محدود رکھا ہے۔ اُس نے دشمنوں تک
کو محبت کرنے کی ترغیب دی ہے۔ پس مسیحی خدمت و
بھلائی ہرگز محدود و مقید نہیں ہے۔

ہم ہندوستان مسیحیوں کے معلم و پانی مٹری صاحبان
ہیں۔ انہوں نے جب ہندوستان میں مسیحی خدمت و
بھلائی کا کام شروع کیا۔ اس وقت ہندوستان میں
عیسائی موجود نہ تھے۔ وہ ہندوستان کے عیسائیوں
کی خدمت و بھلائی کے لئے آئے تھے۔ گو ہندوستان
میں اُن کی مسیحی خدمات سے آج کے دن تک لاکھ
میسائی پیدا ہو گئے۔ پر اُن کی ابتدائی خدمات آج تک
غیر عیسائیوں میں انجام پا رہی ہیں۔ اگرچہ وہ اہل ایمان

کے ہیں خدام ہیں۔ ایسے ہی ہمیں بھی ہموطنوں میں ہر ایک
توڑ دگر دنگ اپنی مسیحی خدمت و بھلائی کا دائرہ
وسیع کر دینا چاہیے۔ اور اہل ایمان کی نگرانی
بھی کرنا چاہیے۔

جب ہم نے مسیحی خدمت و بھلائی کے خدام بنکر
اپنے ہموطنوں میں مسیحی خدمت کرنا ہے تب ہمیں اپنے
ہموطنوں سے اجنبی بنکر یا اُن سے مقابلہ و محارہ
کر کے خداوند کے کام کو بگاڑنا نہیں چاہیے۔ خدام
مخدوم سے بڑا نہیں مخدوم کی گستاخی اور دل آزاری
کر کے مسیحی خدمت و بھلائی سے اُسکو نفع پہنچا
سکتا ہو اگر وہ ایسا کرتا ہے تو وہ اپنے لئے خدمت کے
میدان کو تنگ کرتا ہے۔ مسیحی خدام کو مسیحی خدمت و بھلائی
کا اپنے طرز عمل سے بدنامی نہ کرنا چاہیے۔ پس اگر
ہم مسیحی خدمت و بھلائی کی بابت مافوق باتوں کو یاد رکھ کر
اپنے طرز عمل کی اصلاح کریں تو ہماری مسیحی خدمات سے
اہل وطن کو ضرور نفع پہنچ سکتا ہے۔

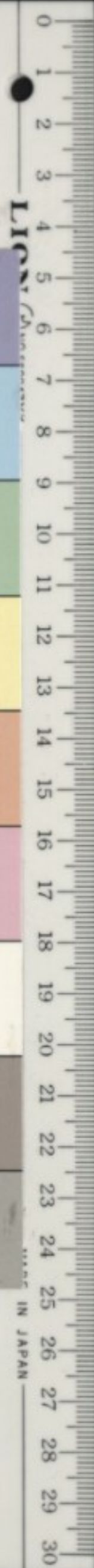
پنجاب کی مسیحی جماعت کے تازہ خرم

نور انشا کے گذرے نمبر میں ہم نے مرحوم و مغفور
پادری رلارام صاحب انجمنانی پائرسٹ جالندھر شہر
کی وفات کا اعلان کیا تھا۔ جو پنجاب کی مسیحی جماعت
کے لئے باعث ملال تھا۔ ہم سمجھے تھے کہ بات ہمیں پر
ختم ہو جائیگی۔ پر خدا کی پاک مرضی میں اس سے ہزار
چند زیادہ مدد ہے اور آٹھ آٹھ آنسو رلانے والے
زخم ہمیں اور لگنے فردوسی تھے مافوس کی پنجاب کی
چھوٹی مسیحی جماعت کی تعلیم و تربیت و لشکر و مدد
سے شروع ہو گئی جنکی خبر ہمیں بیشتر تھی۔ یہ ہفتہ
زیر نظر اپنی تقریریت آوری کے ساتھ خبر ہائے دلگن
کو لایا ہے۔ جنکو پڑھ کر ہزاروں کے دل رنج و ملال

سے بھر جائیگے۔
ابن ہم مرحوم و مغفور ڈاکٹر جے۔ سی۔ آر۔
یونگ انجمنانی کی وفات حسرت آیات پر نالاں تھے
جنکی وفات پر خصوصاً پنجاب کے ہندو مسلمان اور
مسیحی اہم کھان پو گئے۔ جنوں ان کی بابت نوٹ لکھنا
ختم نہ ہوا تھا کہ فوراً مولانا مولوی نصیر الدین صاحب
کرناوی کی وفات کی خبر ہمیں ملی جس نے ہمارے دل
کو رنج و ملال سے بھر دیا۔ ہمارے خیال میں بزرگان
نہ کرد بالا کی وفات پنجاب کی مسیحی جماعت کے لئے
بھاری زخم ہیں۔ جنکی شفاء میں ایک عرصہ لگیگا۔

وفات حسرت آیات

نہایت ہی رنج و اندود اور سید غم و افسوس
کے ساتھ معزز ناظرین نور انشا کو اطلاع
دی جاتی ہے کہ تاریخ ۱۴ اگست ۱۹۲۵ء بوقت
۱۰ بجے دن کے ہمارے مسیحی شاعر فصیح البیان
عذب اللسان۔ ٹیلر گلستان سمنڈانی۔ عندلیب
برستان معانی۔ نیربج سخنوری۔ اختر آسمان
معنی پردی۔ مہر سپر خوش بانی۔ ماد فلک سخن
فہمی۔ ظہور بخش انور پلاعت سبحان۔ برگذیدہ بارگاہ
سبحان۔ غواص بحر حقیقت۔ شناساورد ریائے
معرفت۔ کوکب برج جلالت۔ گوہر درج سخاوت۔
گل خوشبوئے گلستان تطف و اشتفاق۔ عندلیب
خوشگونی بوستان کرم و اخلاق۔ رشک فردوسی
و خاقانی۔ غیرت و انوری و مسجدی۔ مجمع حسنا
منبع عنایات۔ وحید العصر فرید الدہر عابیناب
فیض انساب مولینا مولوی نصیر الدین
صاحب نصیر کرناوی ہمارے تانقہ
فیروز (تپ محرق) آنا فانا اس دنیائی گذشتنی
و گذشتنی سے رحلت فرما کر اپنے حقیقی



تمسکات پنجاب ۱۹۳۷

۱۔ پنجاب گورنمنٹ نے قرض کے لئے یہ کیوں علان شائع کیا ہے؟

تاکہ صوبہ پنجاب کی ترقی اس روپیہ سے ہو جو صوبہ پنجاب سے قرض لیا گیا ہے۔

۲۔ یہ قرض کیا ہے؟

پنجاب گورنمنٹ ایک کروڑ روپیہ قرض لیکر دریائے ستلج کے نشیب کے میدان پر اور اس میں بہریں بنائی کرنے پر خرچ کرنا چاہتی ہے۔

۳۔ اس روپیہ کی ضمانت کیا ہے؟

پنجاب گورنمنٹ کی تمام آمدنی قرض کے لئے پورے کی ضمانت ہے۔

۴۔ سود کتنا ملے گا؟

۵ فیصدی

۵۔ قرض کار روپیہ گورنمنٹ کی طرف سے فارض کو کب ملے گا؟

بارہ برس کے بعد۔ لیکن اگر قرض خواہ ستلج کے نشیبی میدان میں زمین خریدنا چاہے تو اس کے قرض کار روپیہ زمین کی قیمت میں یا اس کے کسی حصہ کی قیمت میں وصول کر لیا جائیگا۔

۶۔ اس قرض کار روپیہ دینے کے لئے کہاں درخواست کی جائے؟

روپیہ دینے کے لئے کسی خزانہ میں یا خزانہ ماتحت میں یا اس کی کسی شاخ میں یا امپریئل بینک پنجاب میں جاؤ۔

۷۔ کس طرح روپیہ دینے کی درخواست کی جائے؟

نہ کورد بالا جگہوں میں جا کر قرض دینے کا نام لیا جائے۔

نہ کورد بالا جگہوں میں جا کر قرض دینے کا نام لیا جائے۔

نہ دست کے کہ مرد از بہر کے

(۱۱)

دائیم ہمہ بہرہ میں جہل است ہنوز

دشوار تر است آنکہ جہل است ہنوز

ایں مصرعہ برائے اس قسمت ہنوز

ہفتاد و گزشتہ جہل جہل است ہنوز

منت

غزل

حاصل کرم رب خلق میکنم امروز

تجہ ازل زادہ حق میکنم امروز

روح دلم از روح حق میکنم امروز

شفقت بے صفو حق میکنم امروز

چوں قامت موندن سچ است بیشم

تعلیم بر تپسم ادق میکنم امروز

پائے طلبہ باد یہ پائی وحشت

سیاحی وحشت حق و حق میکنم امروز

حیرت زدہ آئینہ ماہ است یہ مینہ

رنگ رخ حساد چہ نق میکنم امروز

پرسہ چہ معلّم پس فردا ہی قیامت

از برہاں دروزہ سبق میکنم امروز

منت چہ سزد ہم سرئی بلبل شیراز

صد فخر بہ تلمیذ قلّٰق میکنم امروز

ضرورت

ہم کو دھچکے بچوں کی تربیت اور ابتدائی تعلیم کے لئے

ایک سچی استانی کی ضرورت ہے جو قد سے انگریزی جانتا

ہو۔ **۱۱** مہوار خواہ کے علاوہ رہائش اور کھانا بھی

ملے گا۔ درخواستیں موقوفول اسناد ذیل کے پتہ پر آنا چاہئیں

المشاہد۔ مسز براؤن لیڈی ڈاکٹر

مشن کمپنڈ فیروز پور شہر

وطن آسانی یر و سلم میں مسکن گزین ہو گئے۔

مجھے سانچہ ارتحال سے ایسا دلی رنج اور

قلق ہے کہ جو حیلہ تحریر میں نہیں آسکتا۔ آپ کی

وفات سے یقیناً کسی شاعری کا آفتاب غروب

ہو گیا۔ اب ایسا عالی و ماغ نکتہ سنج شاعر کہاں

پیدا ہو سکتا ہے۔

اب غباب باری تعالیٰ جل جلالہ و

عم نوالہ کی درگاہ مقدس میں نہایت تضرع

دا بہتال سے دُعا ہے کہ وہ اپنے خاص فضل

دکرم سے اُن کے پسانہ گمان قرابت داران

اور شاگردوں کو صبر جمیل عطا فرمائے۔ آمین

شم آمین۔

کمال درجہ کے رنج و افسوس کے ساتھ

لکھنے والا۔

فاکسار حشمت از لودھیانہ

رباعیات

طفلی کہ بہ لہو و لعب بہ آساں رست

از دشت شباب آہ نمان دامان رست

بیری ست کہ دیر آمدہ الامت

تا مرگ میں این رفیق انتواں رست

منت

من شتر و ثواب ماہست مسیح

من تشنہ دآب ماہست مسیح

منت پل خاک نسبت این مست بہ پاک

من زردہ و آفتاب ماہست مسیح

(۱۱)

مرگ است ہمیں کہ بخت حرص و ہوس

این خام خیال آہ بستہ بے

منت ز حیات و موت بنمود مسیح

۸۔ سودکب سے مناشد ع ہوجا سکتا ہے

اسی تاریخ سے جس تاریخ پر روپیہ قرض دیا یا تھا
۹۔ کس طرح قرض سود وصول کر سکتا ہے؟

جس روز تم نے قرض کا روپیہ خزانہ میں داخل کر دیا
اسی روز ۱۵ اکتوبر ۱۹۲۵ء تک اس سود کو مل جائیگا۔
اس کے بعد ششماہی پر سود ملا کر لگتا ہے۔ پنجاب میں ہر ایک
خزانہ یا خزانہ ماتحت سے وصول کیگا۔ جس سے آپ
سود کے لئے درخواست کریں گے۔

۱۰۔ اس قرض کے لئے کب سے کب تک روپیہ دیا
جاسکتا ہے؟

۲ اکتوبر ۱۹۲۵ء تک۔ جب ایک کروڑ روپیہ گرنٹ
کو قرض میں مل گیا۔ اسی وقت قرض لینا بند کیا جائیگا
۱۱۔ میں گرنٹ کو کیوں قرض دوں؟

کیونکہ روپیہ کی اعلیٰ ضمانت ہے اور اعلیٰ سود
میتا ہے۔

کیونکہ مجھے یہ اختیار بھی ملتا ہے کہ جب چاہوں اسی
وقت روپیہ کو زمین سے بدل سکتا ہوں۔ کیونکہ میں
اپنے صوبہ کی ترقی کے لئے نیک شہری کے فرائض کو
پورا کرتا ہوں۔

ٹالس آئر ونگ۔ سرکاری گرنٹ
فنانس ڈیپارٹمنٹ

مرحوم ڈاکٹر دھرم داس کی نجیانی

یہ خبر بھی نہایت رنج و ملن کے ساتھ سنی جائیگی
کہ ڈاکٹر دھرم داس صاحب ۲۰ اگست ۱۹۲۵ء کو
رات کو کوٹے پر سے گر کر انتقال فرما گئے۔ آپ کی
وفات کا اعلان پادری پی سی ایل صاحب نے نوکھا
بیچ میں ۳۳ اگست صبح کی عبادت کے درمیان
کیا۔ ڈاکٹر دھرم داس صاحب سہارنپور علم آہی

کے مدرس میں تعلیم پانے کے بعد انجیل کی بشارت سننے
میں معرفت رہے۔ آپ نے لودھیانہ۔ لاہور
میں سچی خدمت کی۔ اس کے بعد آپ ویر آباد
میں رہے۔ آخر کار سرگودھا میں قیام کیا اور وہیں
وفات پائی۔ ہماری دعا ہے کہ خدا مرحوم کے عزیز
اقارب کو اپنی تسلی و تسفی سے معذور فرمائے۔

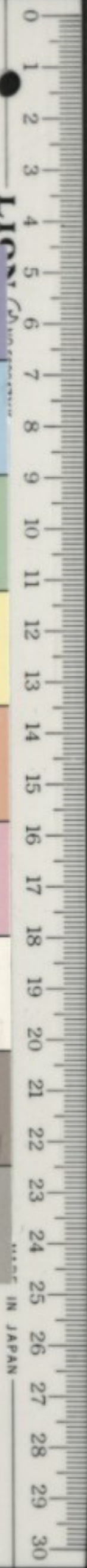
ایڈیٹر

بہشتی دروازہ و نیا پر

سنہ ہر ایک پٹن شریف میں عرصہ دراز گزر ایک
بزرگ بابا فرید شکر گنج نامی مدفون ہوئے۔ ان کا مزار
بہت ہی خوبصورت بنا ہوا ہے۔ اس مزار کے دو
دروازے ہیں جن میں سے ایک کا رخ مشرق کو
ہے اور دوسرے کا بجناب و کن جسکو بہشتی دروازہ
کہتے ہیں۔ یہ دروازہ سال میں ایک دفعہ جبکہ ایک بڑا
بھاری میلہ ہوتا ہے کھولا جاتا ہے۔ کہتے ہیں کہ بہشتی
دروازے کا قفل پقت میلہ خود بخود کھلتا ہے۔ لیکن
آج تک چشم دید شہادت کہیں سے نہیں مل سکتی۔ بابا صاحب
کے مزار کی زیارت کو ہر سال میلہ کے ایام میں ہزار ہا
کی تعداد میں لوگ آتے ہیں اور بہشتی دروازے سے
گزر تے ہیں۔ اس خیال سے کہ بہشتی دروازے سے
گزر کر بہشت کے حق دار و وارث بن جاویں۔ چنانچہ سال
مجھے بھی یہ میلہ دیکھنے کا اتفاق ہوا۔ لوگ ہزار ہا کی تعداد
میں اور ہندوستان کے مختلف علاقوں سے آئے
ہوئے تھے۔ بعض تو ایسے تھے کہ ہمارے ملک کی
مروجہ زبانیں مثلاً اردو۔ پنجابی اور انگریزی نہیں
سمجھ سکتے تھے۔ آخر ہم کو اس قدر ہجوم تھا کہ شہر
کے سچے ک حالت تو کجا رہی گول سڑک پر بھی تل دھرنے
کو جگہ نہ ملتی۔ یہ سب کے سب بہشتی دروازے سے

گزرنے کے اشتیاق میں دور دراز کے سفر طے کر کے
اور انواع و اقسام کی تکلیفات و مصائب جھیل کر آئے
ہوئے تھے۔ خدا نے ان کے سستائیں جولانی کو مہ
شام کے قریب بہشتی دروازہ دیا ہوا۔ پھر کیا تھا۔ ہر
طرف سے فرید فرید کے نعرے آسان کو جینش دے رہے
تھے۔ کوئی ایک دوسرے کا پرماں حال و مشنوانہ تھا۔
پولیس بھی ڈنٹے پڑھتا اچلائی تھی کہ لوگ صبر و تحمل
کو کام میں لادیں۔ پھر بھی ڈنٹ ہی دل کی طرح گرے پڑے
تھے اور مزار کی دید کی مار کو ثواب قرار دیتے تھے۔
تشہیت کہ در آدمی اس سال ہجوم میں دب کر (شہید)
ہوئے اور پہلے دن چھپیں ہزار آدمی بہشتی دروازے
سے گزرے اور دوسرے دن کا اندازہ بھی نہیں ہزار
سے کم نہ ہوگا۔ یعنی اس سال کل چھپتین ہزار (۵۶۰۰۰) آدمی
بہشتی دروازے سے گزرے۔ صاف ظاہر ہے کہ
ہمارے ملک میں کہاں تک لوگ بہشت کے طالب
ہیں؟ تمام سال اپنے کاروبار میں کاٹتے۔ انکو بہشتی
دروازہ سے گزرنے اور مزار شریف کی زیارت
کا خیال تمام سال خوب تسلی و تیار تلبہ۔ ممکن ہے کہ
مزار شریف کی زیارت کسی ناز کی تسلی کا موجب
ہر پھر میں اس میں کسی کے لئے بہشت میں داخل
ہونے کی تسلی کا کوئی سبب نظر نہیں آیا۔ ہم اس بات
کو مانتے ہیں کہ باواذیم جیسے خدا پرست بزرگوں کی
یاد کو تازہ رکھنا آپ کے معتقدوں کے لئے ایک حد
تک مفید بات ہو سکتی ہے۔ ان کی زندگی کی پیروی
جو خدا پرستی اور نرم و تقویٰ کی زندگی تھی لوگ فائدہ
اٹھا سکتے ہیں۔ پرمٹ آپ کے مزار کی زیارت سے
بہشت کے وارث بن جانے کا خیال ایسا ہے جو شانہ خود
بابا فرید کے خیال میں بھی نہیں نہ آیا ہوگا۔

ایک دفعہ کہا ذکر ہے کہ ایک جولاہی کا شوہر جو
کہ بڑا نیک اور خوش خلق تھا فوت ہو گیا۔ پڑوسن



ماہر پرسی کو آئی اور کہنے لگی کہ بی بی صبر کرو تمہارا شوہر
تو نہ اپرست تھا وہ تیرے ساتھ رہا بہشت میں جاوے گا۔
جولائی میں جو اب دیا بڑی بی بی کیا کہتی ہو وہ کب
بہشت میں ٹھہرنے والا ہے وہ تو بہشت سے بھی آگے
نکل گیا ہو گا۔ سو یہی شل یہاں بھی صادق آتی ہے۔
الہامی کتب تو انسان کا قیامت اور بہشت و دوزخ
پر ہی قصہ ختم کرتی ہیں۔ لیکن یہاں تو بہشت سے بھی
آگے چل نکلے ہیں۔ وہ حصول بہشت کے جلد وسائل
کی طرف سے بے فکر ہو کر صرف مایا خیز کے مزار کی زیارت
کو ہی حصول بہشت کی ضمانت سمجھ پھرے ہیں بہشت کے
طالبو بہشت کا دروازہ تو فقط سیح ہے۔ یوحنا ۱۰:۹
(دروازہ میں ہوں۔ اگر کوئی مجھ سے داخل ہو تو نجات
پائے گا اور نہ باہر آیا جائے گا اور نہ باہر جائے گا) وہی راہ
حق اور زندگی ہے اور کوئی باپ کے پاس نہیں جاسکتا۔
اور نہ ہی بہشت کا وارث اور حقدار ہو سکتا ہے۔ کیونکہ
زمین پر کوئی دوسرا نام نہیں دیا گیا جس کے سبب سے
نجات ہو سکتی ہے۔ سو اوس دے جو پیا سے میں مفت
میں آپ حیات یوں۔ آمین۔

پرکت سیح بھٹی۔

مسلم دنیا

مسلم دنیا میں جنگ کی اگر مشعل ہے۔ مراکو
میں جنگ جاری ہے۔ مدینہ منورہ پر ابن مسعود کی
گولہ باری ہو رہی ہے۔ حضرت محمد کے مزار کو سخت
تقصان پہنچا ہے۔ پیشتر مکہ شریف کے حالات جو
عاجیوں نے واپس آکر بیان کئے ہیں۔ ان سے
ہندوستان کے مسلمانوں کے جذبات کو سخت
حسرت پہنچا ہے۔ مسلم دنیا کی مقدس یادگاروں کی
بربادی واقعی مسلمانوں کو سخت پریشان کرنے والی

بات ہے۔ پہلے ترکی میں اسلام کی عجیب اصلاح ہوئی
اب کہ اور وسط میں اصلاح کا کام جاری ہے۔ مصلح
سب مسلمان ہیں۔ کسی کے کسی فعل پر کوئی الزام نہیں
دے سکتا۔ اور دراصل کام معاملہ ایک تشویشناک
صورت اختیار کرنا چاہا ہے۔ ہندوستان میں ہندو مسلم
اتحاد کی کوششیں میں مجلس طہران میں دست بردست
لڑائی ہو چکی ہے۔

سہ بھوج میں حصہ لینے پر بائیکاٹ

پچھلے دنوں قاضیوں میں ایک سہ بھوج ہوا تھا
جس میں چند ہندو وزیروں نے شہر ہوئے دہلیوں
کے ساتھ بیٹھ کر کھانا کھایا۔ اس جرم میں انہیں برادری
کی طرف سے بائیکاٹ کر دیا گیا ہے۔ ان اٹھ اصحاب
کے علاوہ ۲۰ دیگر اصحاب کو بھی بائیکاٹ کیا گیا۔
چونکہ انہوں نے لالہ ہری کرشن داس صدر آریہ سماج
کے ہاں جو پہلے اٹھ اصحاب کی فہرست میں شامل
ہیں کھانا تناول کیا پہلے اٹھ اصحاب کے نام حسب
ذیل ہیں:-

(۱) لالہ تمام رائے ایم۔ اے ایڈیٹر آریہ گزٹ لاہور
(۲) لالہ منشی رام بی۔ اے۔ ایل۔ ایل بی پلیڈر
(۳) لالہ ہری کرشن داس میونسپل کونسلر دیرہ دہلی
کالگریس کمیٹی و آریہ سماج۔

(۴) لالہ گوری شنکر سابق سکریٹری میونسپل ابراہم
واماک فاور ملز فاضلکا (۵) لالہ دنی چند منیجر کارخانہ
آون۔ فاضلکا۔

(۶) حکیم جہانگی لال دھند سکریٹری ہندو سماج۔
۷۔ ۸۔ ۹۔ ۱۰۔ ۱۱۔ ۱۲۔ ۱۳۔ ۱۴۔ ۱۵۔ ۱۶۔ ۱۷۔ ۱۸۔ ۱۹۔ ۲۰۔ ۲۱۔ ۲۲۔ ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔ ۲۶۔ ۲۷۔ ۲۸۔ ۲۹۔ ۳۰۔ ۳۱۔ ۳۲۔ ۳۳۔ ۳۴۔ ۳۵۔ ۳۶۔ ۳۷۔ ۳۸۔ ۳۹۔ ۴۰۔ ۴۱۔ ۴۲۔ ۴۳۔ ۴۴۔ ۴۵۔ ۴۶۔ ۴۷۔ ۴۸۔ ۴۹۔ ۵۰۔ ۵۱۔ ۵۲۔ ۵۳۔ ۵۴۔ ۵۵۔ ۵۶۔ ۵۷۔ ۵۸۔ ۵۹۔ ۶۰۔ ۶۱۔ ۶۲۔ ۶۳۔ ۶۴۔ ۶۵۔ ۶۶۔ ۶۷۔ ۶۸۔ ۶۹۔ ۷۰۔ ۷۱۔ ۷۲۔ ۷۳۔ ۷۴۔ ۷۵۔ ۷۶۔ ۷۷۔ ۷۸۔ ۷۹۔ ۸۰۔ ۸۱۔ ۸۲۔ ۸۳۔ ۸۴۔ ۸۵۔ ۸۶۔ ۸۷۔ ۸۸۔ ۸۹۔ ۹۰۔ ۹۱۔ ۹۲۔ ۹۳۔ ۹۴۔ ۹۵۔ ۹۶۔ ۹۷۔ ۹۸۔ ۹۹۔ ۱۰۰۔ ۱۰۱۔ ۱۰۲۔ ۱۰۳۔ ۱۰۴۔ ۱۰۵۔ ۱۰۶۔ ۱۰۷۔ ۱۰۸۔ ۱۰۹۔ ۱۱۰۔ ۱۱۱۔ ۱۱۲۔ ۱۱۳۔ ۱۱۴۔ ۱۱۵۔ ۱۱۶۔ ۱۱۷۔ ۱۱۸۔ ۱۱۹۔ ۱۲۰۔ ۱۲۱۔ ۱۲۲۔ ۱۲۳۔ ۱۲۴۔ ۱۲۵۔ ۱۲۶۔ ۱۲۷۔ ۱۲۸۔ ۱۲۹۔ ۱۳۰۔ ۱۳۱۔ ۱۳۲۔ ۱۳۳۔ ۱۳۴۔ ۱۳۵۔ ۱۳۶۔ ۱۳۷۔ ۱۳۸۔ ۱۳۹۔ ۱۴۰۔ ۱۴۱۔ ۱۴۲۔ ۱۴۳۔ ۱۴۴۔ ۱۴۵۔ ۱۴۶۔ ۱۴۷۔ ۱۴۸۔ ۱۴۹۔ ۱۵۰۔ ۱۵۱۔ ۱۵۲۔ ۱۵۳۔ ۱۵۴۔ ۱۵۵۔ ۱۵۶۔ ۱۵۷۔ ۱۵۸۔ ۱۵۹۔ ۱۶۰۔ ۱۶۱۔ ۱۶۲۔ ۱۶۳۔ ۱۶۴۔ ۱۶۵۔ ۱۶۶۔ ۱۶۷۔ ۱۶۸۔ ۱۶۹۔ ۱۷۰۔ ۱۷۱۔ ۱۷۲۔ ۱۷۳۔ ۱۷۴۔ ۱۷۵۔ ۱۷۶۔ ۱۷۷۔ ۱۷۸۔ ۱۷۹۔ ۱۸۰۔ ۱۸۱۔ ۱۸۲۔ ۱۸۳۔ ۱۸۴۔ ۱۸۵۔ ۱۸۶۔ ۱۸۷۔ ۱۸۸۔ ۱۸۹۔ ۱۹۰۔ ۱۹۱۔ ۱۹۲۔ ۱۹۳۔ ۱۹۴۔ ۱۹۵۔ ۱۹۶۔ ۱۹۷۔ ۱۹۸۔ ۱۹۹۔ ۲۰۰۔ ۲۰۱۔ ۲۰۲۔ ۲۰۳۔ ۲۰۴۔ ۲۰۵۔ ۲۰۶۔ ۲۰۷۔ ۲۰۸۔ ۲۰۹۔ ۲۱۰۔ ۲۱۱۔ ۲۱۲۔ ۲۱۳۔ ۲۱۴۔ ۲۱۵۔ ۲۱۶۔ ۲۱۷۔ ۲۱۸۔ ۲۱۹۔ ۲۲۰۔ ۲۲۱۔ ۲۲۲۔ ۲۲۳۔ ۲۲۴۔ ۲۲۵۔ ۲۲۶۔ ۲۲۷۔ ۲۲۸۔ ۲۲۹۔ ۲۳۰۔ ۲۳۱۔ ۲۳۲۔ ۲۳۳۔ ۲۳۴۔ ۲۳۵۔ ۲۳۶۔ ۲۳۷۔ ۲۳۸۔ ۲۳۹۔ ۲۴۰۔ ۲۴۱۔ ۲۴۲۔ ۲۴۳۔ ۲۴۴۔ ۲۴۵۔ ۲۴۶۔ ۲۴۷۔ ۲۴۸۔ ۲۴۹۔ ۲۵۰۔ ۲۵۱۔ ۲۵۲۔ ۲۵۳۔ ۲۵۴۔ ۲۵۵۔ ۲۵۶۔ ۲۵۷۔ ۲۵۸۔ ۲۵۹۔ ۲۶۰۔ ۲۶۱۔ ۲۶۲۔ ۲۶۳۔ ۲۶۴۔ ۲۶۵۔ ۲۶۶۔ ۲۶۷۔ ۲۶۸۔ ۲۶۹۔ ۲۷۰۔ ۲۷۱۔ ۲۷۲۔ ۲۷۳۔ ۲۷۴۔ ۲۷۵۔ ۲۷۶۔ ۲۷۷۔ ۲۷۸۔ ۲۷۹۔ ۲۸۰۔ ۲۸۱۔ ۲۸۲۔ ۲۸۳۔ ۲۸۴۔ ۲۸۵۔ ۲۸۶۔ ۲۸۷۔ ۲۸۸۔ ۲۸۹۔ ۲۹۰۔ ۲۹۱۔ ۲۹۲۔ ۲۹۳۔ ۲۹۴۔ ۲۹۵۔ ۲۹۶۔ ۲۹۷۔ ۲۹۸۔ ۲۹۹۔ ۳۰۰۔ ۳۰۱۔ ۳۰۲۔ ۳۰۳۔ ۳۰۴۔ ۳۰۵۔ ۳۰۶۔ ۳۰۷۔ ۳۰۸۔ ۳۰۹۔ ۳۱۰۔ ۳۱۱۔ ۳۱۲۔ ۳۱۳۔ ۳۱۴۔ ۳۱۵۔ ۳۱۶۔ ۳۱۷۔ ۳۱۸۔ ۳۱۹۔ ۳۲۰۔ ۳۲۱۔ ۳۲۲۔ ۳۲۳۔ ۳۲۴۔ ۳۲۵۔ ۳۲۶۔ ۳۲۷۔ ۳۲۸۔ ۳۲۹۔ ۳۳۰۔ ۳۳۱۔ ۳۳۲۔ ۳۳۳۔ ۳۳۴۔ ۳۳۵۔ ۳۳۶۔ ۳۳۷۔ ۳۳۸۔ ۳۳۹۔ ۳۴۰۔ ۳۴۱۔ ۳۴۲۔ ۳۴۳۔ ۳۴۴۔ ۳۴۵۔ ۳۴۶۔ ۳۴۷۔ ۳۴۸۔ ۳۴۹۔ ۳۵۰۔ ۳۵۱۔ ۳۵۲۔ ۳۵۳۔ ۳۵۴۔ ۳۵۵۔ ۳۵۶۔ ۳۵۷۔ ۳۵۸۔ ۳۵۹۔ ۳۶۰۔ ۳۶۱۔ ۳۶۲۔ ۳۶۳۔ ۳۶۴۔ ۳۶۵۔ ۳۶۶۔ ۳۶۷۔ ۳۶۸۔ ۳۶۹۔ ۳۷۰۔ ۳۷۱۔ ۳۷۲۔ ۳۷۳۔ ۳۷۴۔ ۳۷۵۔ ۳۷۶۔ ۳۷۷۔ ۳۷۸۔ ۳۷۹۔ ۳۸۰۔ ۳۸۱۔ ۳۸۲۔ ۳۸۳۔ ۳۸۴۔ ۳۸۵۔ ۳۸۶۔ ۳۸۷۔ ۳۸۸۔ ۳۸۹۔ ۳۹۰۔ ۳۹۱۔ ۳۹۲۔ ۳۹۳۔ ۳۹۴۔ ۳۹۵۔ ۳۹۶۔ ۳۹۷۔ ۳۹۸۔ ۳۹۹۔ ۴۰۰۔ ۴۰۱۔ ۴۰۲۔ ۴۰۳۔ ۴۰۴۔ ۴۰۵۔ ۴۰۶۔ ۴۰۷۔ ۴۰۸۔ ۴۰۹۔ ۴۱۰۔ ۴۱۱۔ ۴۱۲۔ ۴۱۳۔ ۴۱۴۔ ۴۱۵۔ ۴۱۶۔ ۴۱۷۔ ۴۱۸۔ ۴۱۹۔ ۴۲۰۔ ۴۲۱۔ ۴۲۲۔ ۴۲۳۔ ۴۲۴۔ ۴۲۵۔ ۴۲۶۔ ۴۲۷۔ ۴۲۸۔ ۴۲۹۔ ۴۳۰۔ ۴۳۱۔ ۴۳۲۔ ۴۳۳۔ ۴۳۴۔ ۴۳۵۔ ۴۳۶۔ ۴۳۷۔ ۴۳۸۔ ۴۳۹۔ ۴۴۰۔ ۴۴۱۔ ۴۴۲۔ ۴۴۳۔ ۴۴۴۔ ۴۴۵۔ ۴۴۶۔ ۴۴۷۔ ۴۴۸۔ ۴۴۹۔ ۴۵۰۔ ۴۵۱۔ ۴۵۲۔ ۴۵۳۔ ۴۵۴۔ ۴۵۵۔ ۴۵۶۔ ۴۵۷۔ ۴۵۸۔ ۴۵۹۔ ۴۶۰۔ ۴۶۱۔ ۴۶۲۔ ۴۶۳۔ ۴۶۴۔ ۴۶۵۔ ۴۶۶۔ ۴۶۷۔ ۴۶۸۔ ۴۶۹۔ ۴۷۰۔ ۴۷۱۔ ۴۷۲۔ ۴۷۳۔ ۴۷۴۔ ۴۷۵۔ ۴۷۶۔ ۴۷۷۔ ۴۷۸۔ ۴۷۹۔ ۴۸۰۔ ۴۸۱۔ ۴۸۲۔ ۴۸۳۔ ۴۸۴۔ ۴۸۵۔ ۴۸۶۔ ۴۸۷۔ ۴۸۸۔ ۴۸۹۔ ۴۹۰۔ ۴۹۱۔ ۴۹۲۔ ۴۹۳۔ ۴۹۴۔ ۴۹۵۔ ۴۹۶۔ ۴۹۷۔ ۴۹۸۔ ۴۹۹۔ ۵۰۰۔ ۵۰۱۔ ۵۰۲۔ ۵۰۳۔ ۵۰۴۔ ۵۰۵۔ ۵۰۶۔ ۵۰۷۔ ۵۰۸۔ ۵۰۹۔ ۵۱۰۔ ۵۱۱۔ ۵۱۲۔ ۵۱۳۔ ۵۱۴۔ ۵۱۵۔ ۵۱۶۔ ۵۱۷۔ ۵۱۸۔ ۵۱۹۔ ۵۲۰۔ ۵۲۱۔ ۵۲۲۔ ۵۲۳۔ ۵۲۴۔ ۵۲۵۔ ۵۲۶۔ ۵۲۷۔ ۵۲۸۔ ۵۲۹۔ ۵۳۰۔ ۵۳۱۔ ۵۳۲۔ ۵۳۳۔ ۵۳۴۔ ۵۳۵۔ ۵۳۶۔ ۵۳۷۔ ۵۳۸۔ ۵۳۹۔ ۵۴۰۔ ۵۴۱۔ ۵۴۲۔ ۵۴۳۔ ۵۴۴۔ ۵۴۵۔ ۵۴۶۔ ۵۴۷۔ ۵۴۸۔ ۵۴۹۔ ۵۵۰۔ ۵۵۱۔ ۵۵۲۔ ۵۵۳۔ ۵۵۴۔ ۵۵۵۔ ۵۵۶۔ ۵۵۷۔ ۵۵۸۔ ۵۵۹۔ ۵۶۰۔ ۵۶۱۔ ۵۶۲۔ ۵۶۳۔ ۵۶۴۔ ۵۶۵۔ ۵۶۶۔ ۵۶۷۔ ۵۶۸۔ ۵۶۹۔ ۵۷۰۔ ۵۷۱۔ ۵۷۲۔ ۵۷۳۔ ۵۷۴۔ ۵۷۵۔ ۵۷۶۔ ۵۷۷۔ ۵۷۸۔ ۵۷۹۔ ۵۸۰۔ ۵۸۱۔ ۵۸۲۔ ۵۸۳۔ ۵۸۴۔ ۵۸۵۔ ۵۸۶۔ ۵۸۷۔ ۵۸۸۔ ۵۸۹۔ ۵۹۰۔ ۵۹۱۔ ۵۹۲۔ ۵۹۳۔ ۵۹۴۔ ۵۹۵۔ ۵۹۶۔ ۵۹۷۔ ۵۹۸۔ ۵۹۹۔ ۶۰۰۔ ۶۰۱۔ ۶۰۲۔ ۶۰۳۔ ۶۰۴۔ ۶۰۵۔ ۶۰۶۔ ۶۰۷۔ ۶۰۸۔ ۶۰۹۔ ۶۱۰۔ ۶۱۱۔ ۶۱۲۔ ۶۱۳۔ ۶۱۴۔ ۶۱۵۔ ۶۱۶۔ ۶۱۷۔ ۶۱۸۔ ۶۱۹۔ ۶۲۰۔ ۶۲۱۔ ۶۲۲۔ ۶۲۳۔ ۶۲۴۔ ۶۲۵۔ ۶۲۶۔ ۶۲۷۔ ۶۲۸۔ ۶۲۹۔ ۶۳۰۔ ۶۳۱۔ ۶۳۲۔ ۶۳۳۔ ۶۳۴۔ ۶۳۵۔ ۶۳۶۔ ۶۳۷۔ ۶۳۸۔ ۶۳۹۔ ۶۴۰۔ ۶۴۱۔ ۶۴۲۔ ۶۴۳۔ ۶۴۴۔ ۶۴۵۔ ۶۴۶۔ ۶۴۷۔ ۶۴۸۔ ۶۴۹۔ ۶۵۰۔ ۶۵۱۔ ۶۵۲۔ ۶۵۳۔ ۶۵۴۔ ۶۵۵۔ ۶۵۶۔ ۶۵۷۔ ۶۵۸۔ ۶۵۹۔ ۶۶۰۔ ۶۶۱۔ ۶۶۲۔ ۶۶۳۔ ۶۶۴۔ ۶۶۵۔ ۶۶۶۔ ۶۶۷۔ ۶۶۸۔ ۶۶۹۔ ۶۷۰۔ ۶۷۱۔ ۶۷۲۔ ۶۷۳۔ ۶۷۴۔ ۶۷۵۔ ۶۷۶۔ ۶۷۷۔ ۶۷۸۔ ۶۷۹۔ ۶۸۰۔ ۶۸۱۔ ۶۸۲۔ ۶۸۳۔ ۶۸۴۔ ۶۸۵۔ ۶۸۶۔ ۶۸۷۔ ۶۸۸۔ ۶۸۹۔ ۶۹۰۔ ۶۹۱۔ ۶۹۲۔ ۶۹۳۔ ۶۹۴۔ ۶۹۵۔ ۶۹۶۔ ۶۹۷۔ ۶۹۸۔ ۶۹۹۔ ۷۰۰۔ ۷۰۱۔ ۷۰۲۔ ۷۰۳۔ ۷۰۴۔ ۷۰۵۔ ۷۰۶۔ ۷۰۷۔ ۷۰۸۔ ۷۰۹۔ ۷۱۰۔ ۷۱۱۔ ۷۱۲۔ ۷۱۳۔ ۷۱۴۔ ۷۱۵۔ ۷۱۶۔ ۷۱۷۔ ۷۱۸۔ ۷۱۹۔ ۷۲۰۔ ۷۲۱۔ ۷۲۲۔ ۷۲۳۔ ۷۲۴۔ ۷۲۵۔ ۷۲۶۔ ۷۲۷۔ ۷۲۸۔ ۷۲۹۔ ۷۳۰۔ ۷۳۱۔ ۷۳۲۔ ۷۳۳۔ ۷۳۴۔ ۷۳۵۔ ۷۳۶۔ ۷۳۷۔ ۷۳۸۔ ۷۳۹۔ ۷۴۰۔ ۷۴۱۔ ۷۴۲۔ ۷۴۳۔ ۷۴۴۔ ۷۴۵۔ ۷۴۶۔ ۷۴۷۔ ۷۴۸۔ ۷۴۹۔ ۷۵۰۔ ۷۵۱۔ ۷۵۲۔ ۷۵۳۔ ۷۵۴۔ ۷۵۵۔ ۷۵۶۔ ۷۵۷۔ ۷۵۸۔ ۷۵۹۔ ۷۶۰۔ ۷۶۱۔ ۷۶۲۔ ۷۶۳۔ ۷۶۴۔ ۷۶۵۔ ۷۶۶۔ ۷۶۷۔ ۷۶۸۔ ۷۶۹۔ ۷۷۰۔ ۷۷۱۔ ۷۷۲۔ ۷۷۳۔ ۷۷۴۔ ۷۷۵۔ ۷۷۶۔ ۷۷۷۔ ۷۷۸۔ ۷۷۹۔ ۷۸۰۔ ۷۸۱۔ ۷۸۲۔ ۷۸۳۔ ۷۸۴۔ ۷۸۵۔ ۷۸۶۔ ۷۸۷۔ ۷۸۸۔ ۷۸۹۔ ۷۹۰۔ ۷۹۱۔ ۷۹۲۔ ۷۹۳۔ ۷۹۴۔ ۷۹۵۔ ۷۹۶۔ ۷۹۷۔ ۷۹۸۔ ۷۹۹۔ ۸۰۰۔ ۸۰۱۔ ۸۰۲۔ ۸۰۳۔ ۸۰۴۔ ۸۰۵۔ ۸۰۶۔ ۸۰۷۔ ۸۰۸۔ ۸۰۹۔ ۸۱۰۔ ۸۱۱۔ ۸۱۲۔ ۸۱۳۔ ۸۱۴۔ ۸۱۵۔ ۸۱۶۔ ۸۱۷۔ ۸۱۸۔ ۸۱۹۔ ۸۲۰۔ ۸۲۱۔ ۸۲۲۔ ۸۲۳۔ ۸۲۴۔ ۸۲۵۔ ۸۲۶۔ ۸۲۷۔ ۸۲۸۔ ۸۲۹۔ ۸۳۰۔ ۸۳۱۔ ۸۳۲۔ ۸۳۳۔ ۸۳۴۔ ۸۳۵۔ ۸۳۶۔ ۸۳۷۔ ۸۳۸۔ ۸۳۹۔ ۸۴۰۔ ۸۴۱۔ ۸۴۲۔ ۸۴۳۔ ۸۴۴۔ ۸۴۵۔ ۸۴۶۔ ۸۴۷۔ ۸۴۸۔ ۸۴۹۔ ۸۵۰۔ ۸۵۱۔ ۸۵۲۔ ۸۵۳۔ ۸۵۴۔ ۸۵۵۔ ۸۵۶۔ ۸۵۷۔ ۸۵۸۔ ۸۵۹۔ ۸۶۰۔ ۸۶۱۔ ۸۶۲۔ ۸۶۳۔ ۸۶۴۔ ۸۶۵۔ ۸۶۶۔ ۸۶۷۔ ۸۶۸۔ ۸۶۹۔ ۸۷۰۔ ۸۷۱۔ ۸۷۲۔ ۸۷۳۔ ۸۷۴۔ ۸۷۵۔ ۸۷۶۔ ۸۷۷۔ ۸۷۸۔ ۸۷۹۔ ۸۸۰۔ ۸۸۱۔ ۸۸۲۔ ۸۸۳۔ ۸۸۴۔ ۸۸۵۔ ۸۸۶۔ ۸۸۷۔ ۸۸۸۔ ۸۸۹۔ ۸۹۰۔ ۸۹۱۔ ۸۹۲۔ ۸۹۳۔ ۸۹۴۔ ۸۹۵۔ ۸۹۶۔ ۸۹۷۔ ۸۹۸۔ ۸۹۹۔ ۹۰۰۔ ۹۰۱۔ ۹۰۲۔ ۹۰۳۔ ۹۰۴۔ ۹۰۵۔ ۹۰۶۔ ۹۰۷۔ ۹۰۸۔ ۹۰۹۔ ۹۱۰۔ ۹۱۱۔ ۹۱۲۔ ۹۱۳۔ ۹۱۴۔ ۹۱۵۔ ۹۱۶۔ ۹۱۷۔ ۹۱۸۔ ۹۱۹۔ ۹۲۰۔ ۹۲۱۔ ۹۲۲۔ ۹۲۳۔ ۹۲۴۔ ۹۲۵۔ ۹۲۶۔ ۹۲۷۔ ۹۲۸۔ ۹۲۹۔ ۹۳۰۔ ۹۳۱۔ ۹۳۲۔ ۹۳۳۔ ۹۳۴۔ ۹۳۵۔ ۹۳۶۔ ۹۳۷۔ ۹۳۸۔ ۹۳۹۔ ۹۴۰۔ ۹۴۱۔ ۹۴۲۔ ۹۴۳۔ ۹۴۴۔ ۹۴۵۔ ۹۴۶۔ ۹۴۷۔ ۹۴۸۔ ۹۴۹۔ ۹۵۰۔ ۹۵۱۔ ۹۵۲۔ ۹۵۳۔ ۹۵۴۔ ۹۵۵۔ ۹۵۶۔ ۹۵۷۔ ۹۵۸۔ ۹۵۹۔ ۹۶۰۔ ۹۶۱۔ ۹۶۲۔ ۹۶۳۔ ۹۶۴۔ ۹۶۵۔ ۹۶۶۔ ۹۶۷۔ ۹۶۸۔ ۹۶۹۔ ۹۷۰۔ ۹۷۱۔ ۹۷۲۔ ۹۷۳۔ ۹۷۴۔ ۹۷۵۔ ۹۷۶۔ ۹۷۷۔ ۹۷۸۔ ۹۷۹۔ ۹۸۰۔ ۹۸۱۔ ۹۸۲۔ ۹۸۳۔ ۹۸۴۔ ۹۸۵۔ ۹۸۶۔ ۹۸۷۔ ۹۸۸۔ ۹۸۹۔ ۹۹۰۔ ۹۹۱۔ ۹۹۲۔ ۹۹۳۔ ۹۹۴۔ ۹۹۵۔ ۹۹۶۔ ۹۹۷۔ ۹۹۸۔ ۹۹۹۔ ۱۰۰۰۔ ۱۰۰۱۔ ۱۰۰۲۔ ۱۰۰۳۔ ۱۰۰۴۔ ۱۰۰۵۔ ۱۰۰۶۔ ۱۰۰۷۔ ۱۰۰۸۔ ۱۰۰۹۔ ۱۰۱۰۔ ۱۰۱۱۔ ۱۰۱۲۔ ۱۰۱۳۔ ۱۰۱۴۔ ۱۰۱۵۔ ۱۰۱۶۔ ۱۰۱۷۔ ۱۰۱۸۔ ۱۰۱۹۔ ۱۰۲۰۔ ۱۰۲۱۔ ۱۰۲۲۔ ۱۰۲۳۔ ۱۰۲۴۔ ۱۰۲۵۔ ۱۰۲۶۔ ۱۰۲۷۔ ۱۰۲۸۔ ۱۰۲۹۔ ۱۰۳۰۔ ۱۰۳۱۔ ۱۰۳۲۔ ۱۰۳۳۔ ۱۰۳۴۔ ۱۰۳۵۔ ۱۰۳۶۔ ۱۰۳۷۔ ۱۰۳۸۔ ۱۰۳۹۔ ۱۰۴۰۔ ۱۰۴۱۔ ۱۰۴۲۔ ۱۰۴۳۔ ۱۰۴۴۔ ۱۰۴۵۔ ۱۰۴۶۔ ۱۰۴۷۔ ۱۰۴۸۔ ۱۰۴۹۔ ۱۰۵۰۔ ۱۰۵۱۔ ۱۰۵۲۔ ۱۰۵۳۔ ۱۰۵۴۔ ۱۰۵۵۔ ۱۰۵۶۔ ۱۰۵۷۔ ۱۰۵۸۔ ۱۰۵۹۔ ۱۰۶۰۔ ۱۰۶۱۔ ۱۰۶۲۔ ۱۰۶۳۔ ۱۰۶۴۔ ۱۰۶۵۔ ۱۰۶۶۔ ۱۰۶۷۔ ۱۰۶۸۔ ۱۰۶۹۔ ۱۰۷۰۔ ۱۰۷۱۔ ۱۰۷۲۔ ۱۰۷۳۔ ۱۰۷۴۔ ۱۰۷۵۔ ۱۰۷۶۔ ۱۰۷۷۔ ۱۰۷۸۔ ۱۰۷۹۔ ۱۰۸۰۔ ۱۰۸۱۔ ۱۰۸۲۔ ۱۰۸۳۔ ۱۰۸۴۔ ۱۰۸۵۔ ۱۰۸۶۔ ۱۰۸۷۔ ۱۰۸۸۔ ۱۰۸۹۔ ۱۰۹۰۔ ۱۰۹۱۔ ۱۰۹۲۔ ۱۰۹۳۔ ۱۰۹۴۔ ۱۰۹۵۔ ۱۰۹۶۔ ۱۰۹۷۔ ۱۰۹۸۔ ۱۰۹۹۔ ۱۱۰۰۔ ۱۱۰۱۔ ۱۱۰۲۔ ۱۱۰۳۔ ۱۱۰۴۔ ۱۱۰۵۔ ۱۱۰۶۔ ۱۱۰۷۔ ۱۱۰۸۔ ۱۱۰۹۔ ۱۱۱۰۔ ۱۱۱۱۔ ۱۱۱۲۔ ۱۱۱۳۔ ۱۱۱۴۔ ۱۱۱۵۔ ۱۱۱۶۔ ۱۱۱۷۔ ۱۱۱۸۔ ۱۱۱۹۔ ۱۱۲۰۔ ۱۱۲۱۔ ۱۱۲۲۔ ۱۱۲۳۔ ۱۱۲۴۔ ۱۱۲۵۔ ۱۱۲۶۔ ۱۱۲۷۔ ۱۱۲۸۔ ۱۱۲۹۔ ۱۱۳۰۔ ۱۱۳۱۔ ۱۱۳۲۔ ۱۱۳۳۔ ۱۱۳۴۔ ۱۱۳۵۔ ۱۱۳۶۔ ۱۱۳۷۔ ۱۱۳۸۔ ۱۱۳۹۔ ۱۱۴۰۔ ۱۱۴۱۔ ۱۱۴۲۔ ۱۱۴۳۔ ۱۱۴۴۔ ۱۱۴۵۔ ۱۱۴۶۔ ۱۱۴۷۔ ۱۱۴۸۔ ۱۱۴۹۔ ۱۱۵۰۔ ۱۱۵۱۔ ۱۱۵۲۔ ۱۱۵۳۔ ۱۱۵۴۔ ۱۱۵۵۔ ۱۱۵۶۔ ۱۱۵۷۔ ۱۱۵۸۔ ۱۱۵۹۔ ۱۱۶۰۔ ۱۱۶۱۔ ۱۱۶۲۔ ۱۱۶۳۔ ۱۱۶۴۔ ۱۱۶۵۔ ۱۱۶۶۔ ۱۱۶۷۔ ۱۱۶۸۔ ۱۱۶۹۔ ۱۱۷۰۔ ۱۱۷۱۔ ۱۱۷۲۔ ۱۱۷۳۔ ۱۱۷۴۔ ۱۱۷۵۔ ۱۱۷۶۔ ۱۱۷۷۔ ۱۱۷۸۔ ۱۱۷۹۔ ۱۱۸۰۔ ۱۱۸۱۔ ۱۱۸۲۔ ۱۱۸۳۔ ۱۱۸۴۔ ۱۱۸۵۔ ۱۱۸۶۔ ۱۱۸۷۔ ۱۱۸۸۔ ۱۱۸۹۔ ۱۱۹۰۔ ۱۱۹۱۔ ۱۱۹۲۔ ۱۱۹۳۔ ۱۱۹۴۔ ۱۱۹۵۔ ۱۱۹۶۔ ۱۱۹۷۔ ۱۱۹۸۔ ۱۱۹۹۔ ۱۲۰۰۔ ۱۲۰۱۔ ۱۲۰۲۔ ۱۲۰۳۔ ۱۲۰۴۔ ۱۲۰۵۔ ۱۲۰۶۔ ۱۲۰۷۔ ۱۲۰۸۔ ۱۲۰۹۔ ۱۲۱۰۔ ۱۲۱۱۔ ۱۲۱۲۔ ۱۲۱۳۔ ۱۲۱۴۔ ۱۲۱۵۔ ۱۲۱۶۔ ۱۲۱۷۔ ۱۲۱۸۔ ۱۲۱۹۔ ۱۲۲۰۔ ۱۲۲۱۔ ۱۲۲۲۔ ۱۲۲۳۔ ۱۲۲۴۔ ۱۲۲۵۔ ۱۲۲۶۔ ۱۲۲۷۔ ۱۲۲۸۔ ۱۲۲۹۔ ۱۲۳۰۔ ۱۲۳۱۔ ۱۲۳۲۔ ۱۲۳۳۔ ۱۲۳۴۔ ۱۲۳۵۔ ۱۲۳۶۔ ۱۲۳۷۔ ۱۲۳۸۔ ۱۲۳۹۔ ۱۲۴۰۔ ۱۲۴۱۔ ۱۲۴۲۔ ۱۲۴۳۔ ۱۲۴۴۔ ۱۲۴۵۔ ۱۲۴۶۔ ۱۲۴۷۔ ۱۲۴۸۔ ۱۲۴۹۔ ۱۲۵۰۔ ۱۲۵۱۔ ۱۲۵۲۔ ۱۲۵۳۔ ۱۲۵۴۔ ۱۲۵۵۔ ۱۲۵۶۔ ۱۲۵۷۔ ۱۲۵۸۔ ۱۲۵۹۔ ۱۲۶۰۔ ۱۲۶۱۔ ۱۲۶۲۔ ۱۲۶۳۔ ۱۲۶۴۔ ۱۲۶۵۔ ۱۲۶۶۔ ۱۲۶۷۔ ۱۲۶۸۔ ۱۲۶۹۔ ۱۲۷۰۔ ۱۲۷۱۔ ۱۲۷۲۔ ۱۲۷۳۔ ۱۲۷۴۔ ۱۲۷۵۔ ۱۲۷۶۔ ۱۲۷۷۔ ۱۲۷۸۔ ۱۲۷۹۔ ۱۲۸۰۔ ۱۲۸۱۔ ۱۲۸۲۔ ۱۲۸۳۔ ۱۲۸۴۔ ۱۲۸۵۔ ۱۲۸۶۔ ۱۲۸۷۔ ۱۲۸۸۔ ۱۲۸۹۔ ۱۲۹۰۔ ۱۲۹۱۔ ۱۲۹۲۔ ۱۲۹۳۔ ۱۲۹۴۔ ۱۲۹۵۔ ۱۲۹۶۔ ۱۲۹۷۔ ۱۲۹۸۔ ۱۲۹۹۔ ۱۳۰۰۔ ۱۳۰۱۔ ۱۳۰۲۔ ۱۳۰۳۔ ۱۳۰۴۔ ۱۳۰۵۔ ۱۳۰۶۔ ۱۳۰۷۔ ۱۳۰۸۔ ۱۳

کی کو اپریٹ کر ڈیٹ سوسائٹیز کے لئے مخصوص رہینگے۔ یہ سب مساوی قیمت پر دیئے جائینگے اور ۱۵ ستمبر سے ۱۵ اکتوبر کے درمیان خریدے جائینگے لیکن اگر اس سے پہلے ہی رقم مطلوبہ کے تسکات فروخت ہونگے تو مزید فروخت بند کر دی جائیگی۔ وادی سٹیج کی ہندوں سے سیراب ہونے والی اراضیات کے لئے مساوی قیمت کے معاہدے ۱۵ اکتوبر کے بعد پنجاب گورنمنٹ حاصل کر گئی۔ اور یہ زمینیں زیریہ عام نیلام خاص شرائط پر فروخت ہونگی

(۱۱)

عبدالکریم سے صلح کا وقت گزر چکا ہے
پیرس ۲۰ اگست۔ فرانس میں فرانس کو جو فتح حاصل ہوئی ہے اس سے اہم نتائج برآمد ہونے کی امید کی جارہی ہے۔ یہ خبر قبائل کے علاقہ میں جنگ کی آگ کی طرح پھیل گئی۔ اور اس کا اثر عبدالکریم کے حق میں بہت بڑا پڑا ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ گرد و نواح کے قبیلے بہت حد تک تنزل ہو رہے ہیں۔
تنجیر کا ایک تاریخی نظریہ ہے کہ اب تک مراکش میں جو فرانسیسی دہپانوی افسر اس غرض سے رکھے ہوئے تھے کہ مبادا کسی وقت عبدالکریم صلح کے وقت گفت و شنید کرے۔ ہٹائے گئے تھے جس سے یہ ظاہر ہے کہ صلح کے لئے جتنا وقت دیا گیا تھا وہ ختم ہو چکا ہے۔

لندن ۲۱ اگست۔ فرانس میں فتح کو زیادہ تر ہوائی جہازوں سے منسوب کیا جا رہا ہے۔ یہ عام طور پر یقین کیا جاتا ہے کہ اب چونکہ فرانسیسی افواج کو اس علاقہ کے مخصوص طریقہ جنگ کی واقفیت ہو گئی ہے۔ اس لئے وہ جہاں بھی حملہ کریں گی فتحیاب ہونگی۔ علاقہ نہایت دشوار گزار

ہے۔ اور چرچہ مقامی ایسی سخت ہے کہ خیر کا چلنا میں مشکل ہو رہا ہے۔

(۱۲)

خبریں

برلن میں ۲۵ مسلمان طالب علم ہیں اور ۳۰ ہندو۔ جن میں دو چار اپنا گزارہ کر سکتے ہیں باقی سب تکلیفیں اٹھا کر یہاں پہنچے ہیں۔ اور بڑی مشکل سے گزارہ کر رہے ہیں۔ صرف تین ہندوؤں کو د خلیفے ملتے ہیں۔ لیکن کثیر تعداد مسلمان بھائی و خلیفوں سے پڑھ رہے ہیں۔ پہلے یہاں ایک انڈین انفریشن ہو رہا تھا۔ وہ اب ٹوٹ چکا ہے۔ اسے آخر ہندو ہی چلاتے تھے اور وہ ہندو طالب علموں کی بھی امداد کرتے تھے۔ مگر اب یہ امداد بھی نہیں رہی۔ ایک طالب علم یہاں سے مارک کی قیمت گرنے پر امریکہ چلا گیا۔ لیکن پیسے نہ ہونے کے باعث عیسائی ہو گیا۔
کئی ہندو طلباء برلن میں تعلیم ختم کرنے سے پہلے ہی واپس ہو گئے ہیں۔

(۱۳)

میدرٹ ۲۳ اگست۔ ہوائی جہازوں۔ اور جنگی جہازوں نے اٹلی کوکس کے سامنے ساحل مراکش پر زبردست گولہ باری کی اور ریفیوں کے قوت خاندہ کو سخت نقصان پہنچا۔ ریفیوں نے بھی جنگی جہازوں سے گولہ باری کا جواب دیا۔

(۱۴)

لندن ۲۰ اگست۔ ٹائمز کا نامہ نگار تعینہ ہانگ کانگ رفقہ نظر ہے کہ ابھی تک ہائیکارٹ

کے خاتمہ کا کوئی امکان نہیں۔ اس سے ہانگ کانگ کو ۲ لاکھ پونڈ روزانہ کا نقصان ہو رہا ہے۔ غیر ملکی فرمیں اپنے شات میں تخفیف کر رہی ہیں اور برطانوی گورنمنٹ کے کوئی کارروائی نہ کرنے کے خلاف سخت شکایت کی جا رہی ہے۔ مزید پبلک پبلے کے جارہے ہیں۔

(۱۵)

کلکتہ ۲۳ اگست۔ سی۔ آئی۔ ٹی پولیس نے کلکتہ کے شمالی اور جنوبی علاقہ میں متعدد قمار بازی کے اڈوں پر دھاوا کیا اور قریباً دو سو اشخاص کو جن میں زیادہ تر ماوڑی مسلمان اور عجمی کے متعدد اشخاص شامل تھے گرفتار کیا گیا۔ ملازم کا باقاعدہ چالان کیا جائیگا۔

(۱۶)

خیال کیا جاتا ہے کہ حضور ملک معظم جارج پنجم ۱۹۲۵ء کے موسم سرما میں ہندوستان تشریف لائینگے۔ حکومت ہند نے ریلوے اور دیگر حکام کو حکم دیا گیا ہے کہ وہ شاہی مہمان کے شایان شان انتظام کریں۔ یہاں اور لندن میں حضور ملک معظم کی تشریف آوری کی وجوہات کے تعلق سرکاری حلقوں میں بہت کچھ چھیکیاں ہو رہی ہیں

(۱۷)

دہلی۔ کل ۲۳ اگست۔ اتوار کے دن آریہ سماج چاؤڑی بازار کے ہفت داری جلسہ کے موقع پر ایک عیسائی دیوی کی شہ منی ہوئی اور اسی دن شام کو سماج مند میں لالہ سوداگر مل جی بھٹناگر کے ساتھ اس دیوی کا بواہ ہو گیا۔ بواہ سنسکار آریہ سماج چاؤڑی بازار کے آریہ سنگھ شری پنڈت رام چندر جی نے دھرم پورہ کر دیا براہ منہ متعلق پنڈت جی کے آپریشن کا طعنہ

پرست محمد انور پڑا۔ براہ کے موقع پر سماج مندر
میں استری پتوں کی کافی تعداد موجود تھی خصوصاً
کھانسیفہ صاحبان خاص تھے اور میں شریک تھے
اس سے اس بات کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ
کھانسیفہ بھائیوں میں بھی اب بہت کچھ بیداری
آچکی ہے۔

(۱۱)

قاہرہ ۲۳ اگست۔ سردار مصر کے قتل
کے سلسلہ میں جب مجرموں کو پولیس ہیڈ کوارٹر کے
نزدیک قید خانہ میں بھانسی دی گئی تو صرف افران
اور نائینہ گمان اخبارات ہی موجود تھے۔

ایک فاموش دستین ہجوم دروازہ کے باہر
کھڑا اس سیاہ جھنڈے کو دیکھ رہا تھا۔ جب
کسی مجرم کو پھانسی پر چڑھایا جاتا تھا تو بلند سیا
جاتا تھا۔ احتیاط کے طور پر پولیس نے ہجوم کو ایک
جگہ جمع نہ ہونے دیا بلکہ چلتا پھرتا رکھا۔ عموماً مجرم
پھانسی کے تختہ پر نہایت پرسکون طور پر گئے۔ مگر
ایک قرآن کی آیات کی تلاوت کر رہا تھا اور دوسرے
نے زرا غلغلہ زندہ باش کے نعرے لگائے۔ مگر
ڈاکٹر شفیق منظور نے جدوجہد کی اور شور مچاتے ہوئے
پھانسی کے پھندے کو اپنی گردن سے بچال دینے
کی کوشش کی۔ مگر اغلب عین کو پھانسی کے تختہ
پر جانے کے لئے امداد کی ضرورت پڑی۔ قریباً ۱۱
بجے کا ختم ہو گیا اور ہجوم منتشر ہو گیا۔ لاشیں ان
کے رشتہ داروں کے سپرد کر دی گئیں۔ ان کو
قید خانہ سے پھانسی کی طرف لے جانے سے پہلے
رشتہ داروں سے ملاقات کی اجازت دے دی
گئی تھی۔

(۱۲)

مارسیلز ۲۴ اگست۔ کیونسٹوں سے

جو ایک جلسہ کے بعد جلوس مرتب کر رہے تھے تصادم
ہو جانے کی وجہ سے تیس پولیس دانے زخمی ہوئے
مخروج شدہ کیونسٹوں میں ڈی پی ایم۔ ڈوریت
ایک مشہور لیڈر بھی شامل ہیں۔ جنہوں نے جنگ
مراکش کی سخت مخالفت کی تھی۔

پیرس ۲۴ اگست۔ کیونسٹوں کے فلاح تحریک
کا زبردست جہاد ابھی تک قائم ہے۔ بل دوبرٹونی
دوسپانوی اور پانچ بلگیرین کیونسٹوں کو بائرن کال دیا
گیا۔ ایکووی پیرس رقمطراز ہے کہ ۱۴ اگست کو
چارہین کیونسٹوں کے ایک جلسہ میں جو اشخاص
مقرر تھے گئے تھے۔ ان میں سودیٹ سفارتخانہ
کا ایک افسر اور روسی تجارتی وفد کے ایک ممبر کا لڑکا
بھی تھا اور روسی سفارت کے مد اہل تھے۔ ان کے
دونوں کو زبردستی لایا گیا ہے۔

(۱۳)

ہانگکو ۲۳ اگست۔ برطانوی نو فصل جہل اور
چینی کشتی خارجہ میں مراعات کی محافظت کے متعلق
چینی پولیس کے تعاون کی جو گفتگو ہو رہی تھی وہ
یہ ایک منقطع ہو گئی۔ جب چینی کشتی نے ان لوگوں
کو دیئے جانے کے لئے جن پر جون سی گولی چلائی
گئی تھی ۵۰ ہزار ڈالر کا مطالبہ کیا تو برطانوی نو فصل
جہل نے مزید گفتگو ختم کر دی

(۱۴)

الہ آباد ۲۲ اگست۔ بلام (ادوہ) سے ایک
نامہ نگار بذریعہ تار اطلاع دیتا ہے کہ وہاں دریائے
راپتی اور دیگر دریاؤں میں پانی چڑھ جانے سے ۱۵
اور ۱۸ اگست کے درمیان طغیان آگئی۔ فصلوں
کا سخت نقصان ہوا ہے۔ اور کئی مکانات مسمار
ہو گئے ہیں۔ امدادی کام جاری کیا گیا ہے۔

(۱۵)

اشتبہا کتب

در حکمت۔ بچوں کے لئے آسان اور مختصر مگر
زبردست پسند کھاناں لکھنے میں اے۔ ایل۔ او۔
ای کا نام سب سے زیادہ مشہور ہے اور یہ کتاب
آپ کی بچوں کے لئے ۲۴ مہینہ کھانوں کا مجموعہ ہے
کاغذ سفید۔ ساڑھے ۱۰۔ جلد کپڑے کی۔ صفحہ ۲۵۰۔ ۶
ایک گیت کا دلچسپ بیان۔ ملک پشیا
داقد جرنی کے ایک دلی عہد اور ایک کٹر صاحب کا
چھوٹا سا دلچسپ قصہ۔ ادراگیت کے مصنف ایک
ایک عالم فاضل اور دیندار کی کے حالات صفحہ ۲۰
ایک ہندو کا سچی موت۔ یعنی پادری بابا پیمین جی
صاحب کے سچی موت کی سچی داستان۔ جو کہ علم سنسکرت
کے اعلیٰ عالم اور کئی کتابوں کے مصنف ہو گئے
ہیں صفحہ ۵۰۔ اسٹف لکچر ۲

ایک چینی سیاح کا سفر نامہ۔ بیون شیا گاپی
سیاح کا بخارس بگدہ۔ ناسندہ۔ کامروپ
دیگر میں سفر اور راہ ہمار اور سامہ سلادت سے
ملاقات۔ اس کتاب کے مطالعہ سے قدیم زمانہ
کی ہندوستانی تہذیب و دانش نگاہ۔ مذہب۔ رعایا۔
اور بادشاہ۔ رسوم و رواج دیگر کئی حالات پر روشنی
پڑتی ہے۔ صفحہ ۱۱۰۔ ۱۱۱۔ ۱۱۲

گناہ۔ مصنفہ پادری اے۔ ای۔ جوی صاحب۔ محلی
اور سچی مذہب کی رو سے گناہ کی حقیقت اور
سبب اور علاج۔ تقدیر۔ توبہ۔ ایمان و اعمال خیر
کیا خدہ انشاء کا ابی ہے۔ ایمان بغیر اعمال مرہ ہے
صفحہ ۳۰۔ ۳۱۔ ۳۲

گلدستہ وعظ حصہ اول۔ ردمن اردو صفحہ
۱۹۲۔ ۱۹۳۔ ۱۹۴۔ ۱۹۵۔ ۱۹۶۔ ۱۹۷۔ ۱۹۸۔ ۱۹۹۔ ۲۰۰۔ ۲۰۱۔ ۲۰۲۔ ۲۰۳۔ ۲۰۴۔ ۲۰۵۔ ۲۰۶۔ ۲۰۷۔ ۲۰۸۔ ۲۰۹۔ ۲۱۰۔ ۲۱۱۔ ۲۱۲۔ ۲۱۳۔ ۲۱۴۔ ۲۱۵۔ ۲۱۶۔ ۲۱۷۔ ۲۱۸۔ ۲۱۹۔ ۲۲۰۔ ۲۲۱۔ ۲۲۲۔ ۲۲۳۔ ۲۲۴۔ ۲۲۵۔ ۲۲۶۔ ۲۲۷۔ ۲۲۸۔ ۲۲۹۔ ۲۳۰۔ ۲۳۱۔ ۲۳۲۔ ۲۳۳۔ ۲۳۴۔ ۲۳۵۔ ۲۳۶۔ ۲۳۷۔ ۲۳۸۔ ۲۳۹۔ ۲۴۰۔ ۲۴۱۔ ۲۴۲۔ ۲۴۳۔ ۲۴۴۔ ۲۴۵۔ ۲۴۶۔ ۲۴۷۔ ۲۴۸۔ ۲۴۹۔ ۲۵۰۔ ۲۵۱۔ ۲۵۲۔ ۲۵۳۔ ۲۵۴۔ ۲۵۵۔ ۲۵۶۔ ۲۵۷۔ ۲۵۸۔ ۲۵۹۔ ۲۶۰۔ ۲۶۱۔ ۲۶۲۔ ۲۶۳۔ ۲۶۴۔ ۲۶۵۔ ۲۶۶۔ ۲۶۷۔ ۲۶۸۔ ۲۶۹۔ ۲۷۰۔ ۲۷۱۔ ۲۷۲۔ ۲۷۳۔ ۲۷۴۔ ۲۷۵۔ ۲۷۶۔ ۲۷۷۔ ۲۷۸۔ ۲۷۹۔ ۲۸۰۔ ۲۸۱۔ ۲۸۲۔ ۲۸۳۔ ۲۸۴۔ ۲۸۵۔ ۲۸۶۔ ۲۸۷۔ ۲۸۸۔ ۲۸۹۔ ۲۹۰۔ ۲۹۱۔ ۲۹۲۔ ۲۹۳۔ ۲۹۴۔ ۲۹۵۔ ۲۹۶۔ ۲۹۷۔ ۲۹۸۔ ۲۹۹۔ ۳۰۰۔ ۳۰۱۔ ۳۰۲۔ ۳۰۳۔ ۳۰۴۔ ۳۰۵۔ ۳۰۶۔ ۳۰۷۔ ۳۰۸۔ ۳۰۹۔ ۳۱۰۔ ۳۱۱۔ ۳۱۲۔ ۳۱۳۔ ۳۱۴۔ ۳۱۵۔ ۳۱۶۔ ۳۱۷۔ ۳۱۸۔ ۳۱۹۔ ۳۲۰۔ ۳۲۱۔ ۳۲۲۔ ۳۲۳۔ ۳۲۴۔ ۳۲۵۔ ۳۲۶۔ ۳۲۷۔ ۳۲۸۔ ۳۲۹۔ ۳۳۰۔ ۳۳۱۔ ۳۳۲۔ ۳۳۳۔ ۳۳۴۔ ۳۳۵۔ ۳۳۶۔ ۳۳۷۔ ۳۳۸۔ ۳۳۹۔ ۳۴۰۔ ۳۴۱۔ ۳۴۲۔ ۳۴۳۔ ۳۴۴۔ ۳۴۵۔ ۳۴۶۔ ۳۴۷۔ ۳۴۸۔ ۳۴۹۔ ۳۵۰۔ ۳۵۱۔ ۳۵۲۔ ۳۵۳۔ ۳۵۴۔ ۳۵۵۔ ۳۵۶۔ ۳۵۷۔ ۳۵۸۔ ۳۵۹۔ ۳۶۰۔ ۳۶۱۔ ۳۶۲۔ ۳۶۳۔ ۳۶۴۔ ۳۶۵۔ ۳۶۶۔ ۳۶۷۔ ۳۶۸۔ ۳۶۹۔ ۳۷۰۔ ۳۷۱۔ ۳۷۲۔ ۳۷۳۔ ۳۷۴۔ ۳۷۵۔ ۳۷۶۔ ۳۷۷۔ ۳۷۸۔ ۳۷۹۔ ۳۸۰۔ ۳۸۱۔ ۳۸۲۔ ۳۸۳۔ ۳۸۴۔ ۳۸۵۔ ۳۸۶۔ ۳۸۷۔ ۳۸۸۔ ۳۸۹۔ ۳۹۰۔ ۳۹۱۔ ۳۹۲۔ ۳۹۳۔ ۳۹۴۔ ۳۹۵۔ ۳۹۶۔ ۳۹۷۔ ۳۹۸۔ ۳۹۹۔ ۴۰۰۔ ۴۰۱۔ ۴۰۲۔ ۴۰۳۔ ۴۰۴۔ ۴۰۵۔ ۴۰۶۔ ۴۰۷۔ ۴۰۸۔ ۴۰۹۔ ۴۱۰۔ ۴۱۱۔ ۴۱۲۔ ۴۱۳۔ ۴۱۴۔ ۴۱۵۔ ۴۱۶۔ ۴۱۷۔ ۴۱۸۔ ۴۱۹۔ ۴۲۰۔ ۴۲۱۔ ۴۲۲۔ ۴۲۳۔ ۴۲۴۔ ۴۲۵۔ ۴۲۶۔ ۴۲۷۔ ۴۲۸۔ ۴۲۹۔ ۴۳۰۔ ۴۳۱۔ ۴۳۲۔ ۴۳۳۔ ۴۳۴۔ ۴۳۵۔ ۴۳۶۔ ۴۳۷۔ ۴۳۸۔ ۴۳۹۔ ۴۴۰۔ ۴۴۱۔ ۴۴۲۔ ۴۴۳۔ ۴۴۴۔ ۴۴۵۔ ۴۴۶۔ ۴۴۷۔ ۴۴۸۔ ۴۴۹۔ ۴۵۰۔ ۴۵۱۔ ۴۵۲۔ ۴۵۳۔ ۴۵۴۔ ۴۵۵۔ ۴۵۶۔ ۴۵۷۔ ۴۵۸۔ ۴۵۹۔ ۴۶۰۔ ۴۶۱۔ ۴۶۲۔ ۴۶۳۔ ۴۶۴۔ ۴۶۵۔ ۴۶۶۔ ۴۶۷۔ ۴۶۸۔ ۴۶۹۔ ۴۷۰۔ ۴۷۱۔ ۴۷۲۔ ۴۷۳۔ ۴۷۴۔ ۴۷۵۔ ۴۷۶۔ ۴۷۷۔ ۴۷۸۔ ۴۷۹۔ ۴۸۰۔ ۴۸۱۔ ۴۸۲۔ ۴۸۳۔ ۴۸۴۔ ۴۸۵۔ ۴۸۶۔ ۴۸۷۔ ۴۸۸۔ ۴۸۹۔ ۴۹۰۔ ۴۹۱۔ ۴۹۲۔ ۴۹۳۔ ۴۹۴۔ ۴۹۵۔ ۴۹۶۔ ۴۹۷۔ ۴۹۸۔ ۴۹۹۔ ۵۰۰۔ ۵۰۱۔ ۵۰۲۔ ۵۰۳۔ ۵۰۴۔ ۵۰۵۔ ۵۰۶۔ ۵۰۷۔ ۵۰۸۔ ۵۰۹۔ ۵۱۰۔ ۵۱۱۔ ۵۱۲۔ ۵۱۳۔ ۵۱۴۔ ۵۱۵۔ ۵۱۶۔ ۵۱۷۔ ۵۱۸۔ ۵۱۹۔ ۵۲۰۔ ۵۲۱۔ ۵۲۲۔ ۵۲۳۔ ۵۲۴۔ ۵۲۵۔ ۵۲۶۔ ۵۲۷۔ ۵۲۸۔ ۵۲۹۔ ۵۳۰۔ ۵۳۱۔ ۵۳۲۔ ۵۳۳۔ ۵۳۴۔ ۵۳۵۔ ۵۳۶۔ ۵۳۷۔ ۵۳۸۔ ۵۳۹۔ ۵۴۰۔ ۵۴۱۔ ۵۴۲۔ ۵۴۳۔ ۵۴۴۔ ۵۴۵۔ ۵۴۶۔ ۵۴۷۔ ۵۴۸۔ ۵۴۹۔ ۵۵۰۔ ۵۵۱۔ ۵۵۲۔ ۵۵۳۔ ۵۵۴۔ ۵۵۵۔ ۵۵۶۔ ۵۵۷۔ ۵۵۸۔ ۵۵۹۔ ۵۶۰۔ ۵۶۱۔ ۵۶۲۔ ۵۶۳۔ ۵۶۴۔ ۵۶۵۔ ۵۶۶۔ ۵۶۷۔ ۵۶۸۔ ۵۶۹۔ ۵۷۰۔ ۵۷۱۔ ۵۷۲۔ ۵۷۳۔ ۵۷۴۔ ۵۷۵۔ ۵۷۶۔ ۵۷۷۔ ۵۷۸۔ ۵۷۹۔ ۵۸۰۔ ۵۸۱۔ ۵۸۲۔ ۵۸۳۔ ۵۸۴۔ ۵۸۵۔ ۵۸۶۔ ۵۸۷۔ ۵۸۸۔ ۵۸۹۔ ۵۹۰۔ ۵۹۱۔ ۵۹۲۔ ۵۹۳۔ ۵۹۴۔ ۵۹۵۔ ۵۹۶۔ ۵۹۷۔ ۵۹۸۔ ۵۹۹۔ ۶۰۰۔ ۶۰۱۔ ۶۰۲۔ ۶۰۳۔ ۶۰۴۔ ۶۰۵۔ ۶۰۶۔ ۶۰۷۔ ۶۰۸۔ ۶۰۹۔ ۶۱۰۔ ۶۱۱۔ ۶۱۲۔ ۶۱۳۔ ۶۱۴۔ ۶۱۵۔ ۶۱۶۔ ۶۱۷۔ ۶۱۸۔ ۶۱۹۔ ۶۲۰۔ ۶۲۱۔ ۶۲۲۔ ۶۲۳۔ ۶۲۴۔ ۶۲۵۔ ۶۲۶۔ ۶۲۷۔ ۶۲۸۔ ۶۲۹۔ ۶۳۰۔ ۶۳۱۔ ۶۳۲۔ ۶۳۳۔ ۶۳۴۔ ۶۳۵۔ ۶۳۶۔ ۶۳۷۔ ۶۳۸۔ ۶۳۹۔ ۶۴۰۔ ۶۴۱۔ ۶۴۲۔ ۶۴۳۔ ۶۴۴۔ ۶۴۵۔ ۶۴۶۔ ۶۴۷۔ ۶۴۸۔ ۶۴۹۔ ۶۵۰۔ ۶۵۱۔ ۶۵۲۔ ۶۵۳۔ ۶۵۴۔ ۶۵۵۔ ۶۵۶۔ ۶۵۷۔ ۶۵۸۔ ۶۵۹۔ ۶۶۰۔ ۶۶۱۔ ۶۶۲۔ ۶۶۳۔ ۶۶۴۔ ۶۶۵۔ ۶۶۶۔ ۶۶۷۔ ۶۶۸۔ ۶۶۹۔ ۶۷۰۔ ۶۷۱۔ ۶۷۲۔ ۶۷۳۔ ۶۷۴۔ ۶۷۵۔ ۶۷۶۔ ۶۷۷۔ ۶۷۸۔ ۶۷۹۔ ۶۸۰۔ ۶۸۱۔ ۶۸۲۔ ۶۸۳۔ ۶۸۴۔ ۶۸۵۔ ۶۸۶۔ ۶۸۷۔ ۶۸۸۔ ۶۸۹۔ ۶۹۰۔ ۶۹۱۔ ۶۹۲۔ ۶۹۳۔ ۶۹۴۔ ۶۹۵۔ ۶۹۶۔ ۶۹۷۔ ۶۹۸۔ ۶۹۹۔ ۷۰۰۔ ۷۰۱۔ ۷۰۲۔ ۷۰۳۔ ۷۰۴۔ ۷۰۵۔ ۷۰۶۔ ۷۰۷۔ ۷۰۸۔ ۷۰۹۔ ۷۱۰۔ ۷۱۱۔ ۷۱۲۔ ۷۱۳۔ ۷۱۴۔ ۷۱۵۔ ۷۱۶۔ ۷۱۷۔ ۷۱۸۔ ۷۱۹۔ ۷۲۰۔ ۷۲۱۔ ۷۲۲۔ ۷۲۳۔ ۷۲۴۔ ۷۲۵۔ ۷۲۶۔ ۷۲۷۔ ۷۲۸۔ ۷۲۹۔ ۷۳۰۔ ۷۳۱۔ ۷۳۲۔ ۷۳۳۔ ۷۳۴۔ ۷۳۵۔ ۷۳۶۔ ۷۳۷۔ ۷۳۸۔ ۷۳۹۔ ۷۴۰۔ ۷۴۱۔ ۷۴۲۔ ۷۴۳۔ ۷۴۴۔ ۷۴۵۔ ۷۴۶۔ ۷۴۷۔ ۷۴۸۔ ۷۴۹۔ ۷۵۰۔ ۷۵۱۔ ۷۵۲۔ ۷۵۳۔ ۷۵۴۔ ۷۵۵۔ ۷۵۶۔ ۷۵۷۔ ۷۵۸۔ ۷۵۹۔ ۷۶۰۔ ۷۶۱۔ ۷۶۲۔ ۷۶۳۔ ۷۶۴۔ ۷۶۵۔ ۷۶۶۔ ۷۶۷۔ ۷۶۸۔ ۷۶۹۔ ۷۷۰۔ ۷۷۱۔ ۷۷۲۔ ۷۷۳۔ ۷۷۴۔ ۷۷۵۔ ۷۷۶۔ ۷۷۷۔ ۷۷۸۔ ۷۷۹۔ ۷۸۰۔ ۷۸۱۔ ۷۸۲۔ ۷۸۳۔ ۷۸۴۔ ۷۸۵۔ ۷۸۶۔ ۷۸۷۔ ۷۸۸۔ ۷۸۹۔ ۷۹۰۔ ۷۹۱۔ ۷۹۲۔ ۷۹۳۔ ۷۹۴۔ ۷۹۵۔ ۷۹۶۔ ۷۹۷۔ ۷۹۸۔ ۷۹۹۔ ۸۰۰۔ ۸۰۱۔ ۸۰۲۔ ۸۰۳۔ ۸۰۴۔ ۸۰۵۔ ۸۰۶۔ ۸۰۷۔ ۸۰۸۔ ۸۰۹۔ ۸۱۰۔ ۸۱۱۔ ۸۱۲۔ ۸۱۳۔ ۸۱۴۔ ۸۱۵۔ ۸۱۶۔ ۸۱۷۔ ۸۱۸۔ ۸۱۹۔ ۸۲۰۔ ۸۲۱۔ ۸۲۲۔ ۸۲۳۔ ۸۲۴۔ ۸۲۵۔ ۸۲۶۔ ۸۲۷۔ ۸۲۸۔ ۸۲۹۔ ۸۳۰۔ ۸۳۱۔ ۸۳۲۔ ۸۳۳۔ ۸۳۴۔ ۸۳۵۔ ۸۳۶۔ ۸۳۷۔ ۸۳۸۔ ۸۳۹۔ ۸۴۰۔ ۸۴۱۔ ۸۴۲۔ ۸۴۳۔ ۸۴۴۔ ۸۴۵۔ ۸۴۶۔ ۸۴۷۔ ۸۴۸۔ ۸۴۹۔ ۸۵۰۔ ۸۵۱۔ ۸۵۲۔ ۸۵۳۔ ۸۵۴۔ ۸۵۵۔ ۸۵۶۔ ۸۵۷۔ ۸۵۸۔ ۸۵۹۔ ۸۶۰۔ ۸۶۱۔ ۸۶۲۔ ۸۶۳۔ ۸۶۴۔ ۸۶۵۔ ۸۶۶۔ ۸۶۷۔ ۸۶۸۔ ۸۶۹۔ ۸۷۰۔ ۸۷۱۔ ۸۷۲۔ ۸۷۳۔ ۸۷۴۔ ۸۷۵۔ ۸۷۶۔ ۸۷۷۔ ۸۷۸۔ ۸۷۹۔ ۸۸۰۔ ۸۸۱۔ ۸۸۲۔ ۸۸۳۔ ۸۸۴۔ ۸۸۵۔ ۸۸۶۔ ۸۸۷۔ ۸۸۸۔ ۸۸۹۔ ۸۹۰۔ ۸۹۱۔ ۸۹۲۔ ۸۹۳۔ ۸۹۴۔ ۸۹۵۔ ۸۹۶۔ ۸۹۷۔ ۸۹۸۔ ۸۹۹۔ ۹۰۰۔ ۹۰۱۔ ۹۰۲۔ ۹۰۳۔ ۹۰۴۔ ۹۰۵۔ ۹۰۶۔ ۹۰۷۔ ۹۰۸۔ ۹۰۹۔ ۹۱۰۔ ۹۱۱۔ ۹۱۲۔ ۹۱۳۔ ۹۱۴۔ ۹۱۵۔ ۹۱۶۔ ۹۱۷۔ ۹۱۸۔ ۹۱۹۔ ۹۲۰۔ ۹۲۱۔ ۹۲۲۔ ۹۲۳۔ ۹۲۴۔ ۹۲۵۔ ۹۲۶۔ ۹۲۷۔ ۹۲۸۔ ۹۲۹۔ ۹۳۰۔ ۹۳۱۔ ۹۳۲۔ ۹۳۳۔ ۹۳۴۔ ۹۳۵۔ ۹۳۶۔ ۹۳۷۔ ۹۳۸۔ ۹۳۹۔ ۹۴۰۔ ۹۴۱۔ ۹۴۲۔ ۹۴۳۔ ۹۴۴۔ ۹۴۵۔ ۹۴۶۔ ۹۴۷۔ ۹۴۸۔ ۹۴۹۔ ۹۵۰۔ ۹۵۱۔ ۹۵۲۔ ۹۵۳۔ ۹۵۴۔ ۹۵۵۔ ۹۵۶۔ ۹۵۷۔ ۹۵۸۔ ۹۵۹۔ ۹۶۰۔ ۹۶۱۔ ۹۶۲۔ ۹۶۳۔ ۹۶۴۔ ۹۶۵۔ ۹۶۶۔ ۹۶۷۔ ۹۶۸۔ ۹۶۹۔ ۹۷۰۔ ۹۷۱۔ ۹۷۲۔ ۹۷۳۔ ۹۷۴۔ ۹۷۵۔ ۹۷۶۔ ۹۷۷۔ ۹۷۸۔ ۹۷۹۔ ۹۸۰۔ ۹۸۱۔ ۹۸۲۔ ۹۸۳۔ ۹۸۴۔ ۹۸۵۔ ۹۸۶۔ ۹۸۷۔ ۹۸۸۔ ۹۸۹۔ ۹۹۰۔ ۹۹۱۔ ۹۹۲۔ ۹۹۳۔ ۹۹۴۔ ۹۹۵۔ ۹۹۶۔ ۹۹۷۔ ۹۹۸۔ ۹۹۹۔ ۱۰۰۰۔ ۱۰۰۱۔ ۱۰۰۲۔ ۱۰۰۳۔ ۱۰۰۴۔ ۱۰۰۵۔ ۱۰۰۶۔ ۱۰۰۷۔ ۱۰۰۸۔ ۱۰۰۹۔ ۱۰۱۰۔ ۱۰۱۱۔ ۱۰۱۲۔ ۱۰۱۳۔ ۱۰۱۴۔ ۱۰۱۵۔ ۱۰۱۶۔ ۱۰۱۷۔ ۱۰۱۸۔ ۱۰۱۹۔ ۱۰۲۰۔ ۱۰۲۱۔ ۱۰۲۲۔ ۱۰۲۳۔ ۱۰۲۴۔ ۱۰۲۵۔ ۱۰۲۶۔ ۱۰۲۷۔ ۱۰۲۸۔ ۱۰۲۹۔ ۱۰۳۰۔ ۱۰۳۱۔ ۱۰۳۲۔ ۱۰۳۳۔ ۱۰۳۴۔ ۱۰۳۵۔ ۱۰۳۶۔ ۱۰۳۷۔ ۱۰۳۸۔ ۱۰۳۹۔ ۱۰۴۰۔ ۱۰۴۱۔ ۱۰۴۲۔ ۱۰۴۳۔ ۱۰۴۴۔ ۱۰۴۵۔ ۱۰۴۶۔ ۱۰۴۷۔ ۱۰۴۸۔ ۱۰۴۹۔ ۱۰۵۰۔ ۱۰۵۱۔ ۱۰۵۲۔ ۱۰۵۳۔ ۱۰۵۴۔ ۱۰۵۵۔ ۱۰۵۶۔ ۱۰۵۷۔ ۱۰۵۸۔ ۱۰۵۹۔ ۱۰۶۰۔ ۱۰۶۱۔ ۱۰۶۲۔ ۱۰۶۳۔ ۱۰۶۴۔ ۱۰۶۵۔ ۱۰۶۶۔ ۱۰۶۷۔ ۱۰۶۸۔ ۱۰۶۹۔ ۱۰۷۰۔ ۱۰۷۱۔ ۱۰۷۲۔ ۱۰۷۳۔ ۱۰۷۴۔ ۱۰۷۵۔ ۱۰۷۶۔ ۱۰۷۷۔ ۱۰۷۸۔ ۱۰۷۹۔ ۱۰۸۰۔ ۱۰۸۱۔ ۱۰۸۲۔ ۱۰۸۳۔ ۱۰۸۴۔ ۱۰۸۵۔ ۱۰۸۶۔ ۱۰۸۷۔ ۱۰۸۸۔ ۱۰۸۹۔ ۱۰۹۰۔ ۱۰۹۱۔ ۱۰۹۲۔ ۱۰۹۳۔ ۱۰۹۴۔ ۱۰۹۵۔ ۱۰۹۶۔ ۱۰۹۷۔ ۱۰۹۸۔ ۱۰۹۹۔ ۱۱۰۰۔ ۱۱۰۱۔ ۱۱۰۲۔ ۱۱۰۳۔ ۱۱۰۴۔ ۱۱۰۵۔ ۱۱۰۶۔ ۱۱۰۷۔ ۱۱۰۸۔ ۱۱۰۹۔ ۱۱۱۰۔ ۱۱۱۱۔ ۱۱۱۲۔ ۱۱۱۳۔ ۱۱۱۴۔ ۱۱۱۵۔ ۱۱۱۶۔ ۱۱۱۷۔ ۱۱۱۸۔ ۱۱۱۹۔ ۱۱۲۰۔ ۱۱۲۱۔ ۱۱۲۲۔ ۱۱۲۳۔ ۱۱۲۴۔ ۱۱۲۵۔ ۱۱۲۶۔ ۱۱۲۷۔ ۱۱۲۸۔ ۱۱۲۹۔ ۱۱۳۰۔ ۱۱۳۱۔ ۱۱۳۲۔ ۱۱۳۳۔ ۱۱۳۴۔ ۱۱۳۵۔ ۱۱۳۶۔ ۱۱۳۷۔ ۱۱۳۸۔ ۱۱۳۹۔ ۱۱۴۰۔ ۱۱۴۱۔ ۱۱۴۲۔ ۱۱۴۳۔ ۱۱۴۴۔ ۱۱۴۵۔ ۱۱۴۶۔ ۱۱۴۷۔ ۱۱۴۸۔ ۱۱۴۹۔ ۱۱۵۰۔ ۱۱۵۱۔ ۱۱۵۲۔ ۱۱۵۳۔ ۱۱۵۴۔ ۱۱۵۵۔ ۱۱۵۶۔ ۱۱۵۷۔ ۱۱۵۸۔ ۱۱۵۹۔ ۱۱۶۰۔ ۱۱۶۱۔ ۱۱۶۲۔ ۱۱۶۳۔ ۱۱۶۴۔ ۱۱۶۵۔ ۱۱۶۶۔ ۱۱۶۷۔ ۱۱۶۸۔ ۱۱۶۹۔ ۱۱۷۰۔ ۱۱۷۱۔ ۱۱۷۲۔ ۱۱۷۳۔ ۱۱۷۴۔ ۱۱۷۵۔ ۱۱۷۶۔ ۱۱۷۷۔ ۱۱۷۸۔ ۱۱۷۹۔ ۱۱۸۰۔ ۱۱۸۱۔ ۱۱۸۲۔ ۱۱۸۳۔ ۱۱۸۴۔ ۱۱۸۵۔ ۱۱۸۶۔ ۱۱۸۷۔ ۱۱۸۸۔ ۱۱۸۹۔ ۱۱۹۰۔ ۱۱۹۱۔ ۱۱۹۲۔ ۱۱۹۳۔ ۱۱۹۴۔ ۱۱۹۵۔ ۱۱۹۶۔ ۱۱۹۷۔ ۱۱۹۸۔ ۱۱۹۹۔ ۱۲۰۰۔ ۱۲۰۱۔ ۱۲۰۲۔ ۱۲۰۳۔ ۱۲۰۴۔ ۱۲۰۵۔ ۱۲۰۶۔ ۱۲۰۷۔ ۱۲۰۸۔ ۱۲۰۹۔ ۱۲۱۰۔ ۱۲۱۱۔ ۱۲۱۲۔ ۱۲۱۳۔ ۱۲۱۴۔ ۱۲۱۵۔ ۱۲۱۶۔ ۱۲۱۷۔ ۱۲۱۸۔ ۱۲۱۹۔ ۱۲۲۰۔ ۱۲۲۱۔ ۱۲۲۲۔ ۱۲۲۳۔ ۱۲۲۴۔ ۱۲۲۵۔ ۱۲۲۶۔ ۱۲۲۷۔ ۱۲۲۸۔ ۱۲۲۹۔ ۱۲۳۰۔ ۱۲۳۱۔ ۱۲۳۲۔ ۱۲۳۳۔ ۱۲۳۴۔ ۱۲۳۵۔ ۱۲۳۶۔ ۱۲۳۷۔ ۱۲۳۸۔ ۱۲۳۹۔ ۱۲۴۰۔ ۱۲۴۱۔ ۱۲۴۲۔ ۱۲۴۳۔ ۱۲۴۴۔ ۱۲۴۵۔ ۱۲۴۶۔ ۱۲۴۷۔ ۱۲۴۸۔ ۱۲۴۹۔ ۱۲۵۰۔ ۱۲۵۱۔ ۱۲۵۲۔ ۱۲۵۳۔ ۱۲۵۴۔ ۱۲۵۵۔ ۱۲۵۶۔ ۱۲۵۷۔ ۱۲۵۸۔ ۱۲۵۹۔ ۱۲۶۰۔ ۱۲۶۱۔ ۱۲۶۲۔ ۱۲۶۳۔ ۱۲۶۴۔ ۱۲۶۵۔ ۱۲۶۶۔ ۱۲۶۷۔ ۱۲۶۸۔ ۱۲۶۹۔ ۱۲۷۰۔ ۱۲۷۱۔ ۱۲۷۲۔ ۱۲۷۳۔ ۱۲۷۴۔ ۱۲۷۵۔ ۱۲۷۶۔ ۱۲۷۷۔ ۱۲۷۸۔ ۱۲۷۹۔ ۱۲۸۰۔ ۱۲۸۱۔ ۱۲۸۲۔ ۱۲۸۳۔ ۱۲۸۴۔ ۱۲۸۵۔ ۱۲۸۶۔ ۱۲۸۷۔ ۱۲۸۸۔ ۱۲۸۹۔ ۱۲۹۰۔ ۱۲۹۱۔ ۱۲۹۲۔ ۱۲۹۳۔ ۱۲۹۴۔ ۱۲۹۵۔ ۱۲۹۶۔ ۱۲۹۷۔ ۱۲۹۸۔ ۱۲۹۹۔ ۱۳۰۰۔ ۱۳۰۱۔ ۱۳۰۲۔ ۱۳۰۳۔ ۱۳۰۴۔ ۱۳۰۵۔ ۱۳۰۶۔ ۱۳۰۷۔ ۱۳۰۸۔ ۱۳۰۹۔ ۱۳۱۰۔ ۱۳۱۱۔ ۱۳۱۲۔ ۱۳۱۳۔ ۱۳۱۴۔ ۱۳۱۵۔ ۱۳۱۶۔ ۱۳۱۷۔ ۱۳۱۸۔ ۱۳۱۹۔ ۱۳۲۰۔ ۱۳۲۱۔ ۱۳۲۲۔ ۱۳۲۳۔ ۱۳۲۴۔ ۱۳۲۵۔ ۱۳۲۶۔ ۱۳۲۷۔ ۱۳۲۸۔ ۱۳۲۹۔ ۱۳۳۰۔ ۱۳۳۱۔ ۱۳۳۲۔ ۱۳۳۳۔ ۱۳۳۴۔ ۱۳۳۵۔ ۱۳۳۶۔ ۱۳۳۷۔ ۱۳۳۸۔ ۱۳۳۹۔ ۱۳۴۰۔ ۱۳۴۱۔ ۱۳۴۲۔ ۱۳۴۳۔

پادری عبدالحق صاحب فاضل قادیان

اور نبوت مرزا

افضل قادیان کی اشاعت ترقی میں سیالکوٹ میں جو احمدی اصحاب اور پادری عبدالحق صاحب میں مباحثہ ہوا تھا اس میں احمدی اصحاب کی فتح کی رپورٹ شائع ہوئی ہے مگر دوسرے جانب سے ذیل کی رپورٹ ہمیں موصول ہوئی ہے جو صرف افضل کی رپورٹ کے جواب میں شائع کی جاتی ہے۔ حقیقت سے خدا اور وہ بندگان خدا اور ہمارا نامہ لکھا ہی واقف ہے۔

ایڈیٹر

پچھلے دنوں جناب پادری سلطان محمد پال صاحب عالم مقبر اور جناب پادری عبدالحق صاحب فاضل قادیان کا درود شریف سیالکوٹ میں ہوا جلسوں کی کیفیتوں کے متعلق تو بارہم عزیز خواجہ غلام احمد صاحب مصنف

موازنہ انجیل و تورات متذکرہ اشاعتوں میں حوالہ نور افشاں کرتے رہینگے۔ لیکن اشاعت امر ذرا میں بندہ کو چند مزے کی باتیں لکھنی منظور ہیں۔ نبوت مرزا پر مناظرہ کے وقت مدعی بھائی مولوی غلام احمد صاحب قادیانی مولوی فاضل تھے۔ آپ نے بحیثیت مدعی نبوت ہوسکے اول چالیس منٹ نبوت کے معیار ہی قائم کئے۔ بعدہ ان کو مرزا صاحب پر اور حضرت محمد صاحب پر چسپاں کر کے دکھایا۔ آپ کو درمیانہ

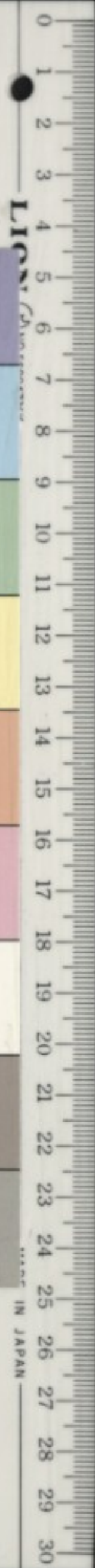
چال بڑے مزے کی تھی۔ آپ جو معیار بائبل سے نبی کے لئے انتخاب کرتے وہ پہلے رسول عربی پر چسپاں کرتے۔ پھر مرزا صاحب پر بھی لگا دیتے۔ حکمت اس میں یہ رکھی تھی کہ مسلمان بغضات نہ ہو جادیں آپ کے سارے معیار بائبل مقدس سے تھے اور بائبل کی تعلیم تو ماہران آبیات کا حصہ ہے۔ بھلا ایک

غیر مسیحی کو اس میں کہاں تک رسائی حاصل ہو سکتی ہے۔ اس لئے جو معیار آپ نے قائم کئے وہ سرسبز مضحکہ خیز تھے۔ مثلاً آپ نے فرمایا کہ بائبل میں لکھا ہے کہ جھوٹا نبی قتل کیا جائیگا اور چونکہ مرزا صاحب قتل نہ ہوئے تھے۔ اس واسطے وہ سچے نبی ہیں۔ ۲۔ پھر یہ بھی لکھا ہے کہ جو سچا نبی ہے اس کی ہڈی نہ توڑی جاوے گی اور چونکہ مرزا صاحب کی ہڈی نہ توڑی گئی اس واسطے وہ سچے نبی ہیں۔ غرض اسی طرح کے کئی ایک اور پورچ و پرپورچ معیار قائم کر کے۔۔۔ مرزا صاحب کو نبی ثابت کرتے رہے۔ آخر میں آپ نے ایک دھکی دی کہ پادری صاحب میرے ہاتھ دیکھے ہوئے ہیں۔ اگر کچھ ادھر ادھر کی تو پیشکاری پھیل کر دوں گا۔ میں مولوی فاضل ہوں۔ پنجاب یونیورسٹی کا ڈگری یافتہ ہوں۔ اور کسی آگے کے دور میں مولوی صاحب نے یہ بھی کہا کہ چونکہ مسیحی ہم کو مرزا الی کہتے ہیں۔ اس واسطے ہم ان کو ترک کھان کہہ کے محاسب کریں گے۔ بطور تعارف ناظرین کرام کو یہ تہا بھی ضروری خیال کرتا ہوں کہ یہی نوجوان قادیانی اس سے ایک روز پہلے کے مناظرہ میں پادری سلطان محمد پال صاحب کے مقابلہ میں یہ کہہ چکا تھا کہ ایسی بائبل پڑھتے ہیں اور اس ناخبر بہ کار نوجوان قادیانی کے اس لفظ تفت کہنے پر مسیحیوں اور مسلمانوں میں سخت ناراضگی پھیل گئی تھی۔ اور سارے مسلم اسی سبب رنج اور بغیرت کے مارے جلے سے اٹھ کر چلے گئے تھے۔

اب پادری صاحب کی پادری آئی آپ خیر حق کی طرح اٹھتے ہی گرج کر فرما دیتے تھے۔

مولوی صاحب بھل آپ نے پادری سلطان محمد پال صاحب کی شرافت سے ناجائز فائدہ اٹھایا وہ یو۔ پی کے بزرگ فاضلوں کے ساتھ مناظرہ کے خگر ادب و مہاکے پتے عالم متحر ہیں۔ لیکن انیس

کل آپ نے ان کے ساتھ دو عجیب و دکھایا۔ بائبل مقدس پڑھتے کہا ہے۔ زبان درازی اور بدہمانی سے کام لیا ہے اور آج پھر وہی دھکی دی ہے۔ لیکن آپ کے دل میں حسرت نہ جاوے۔ جو کچھ گالی گلوچہ بیچ پورچ آپ اگلا چاہیں اگل ڈالیں پر سناپ کے سنانے چراغ جلنا محال ہے۔ آپ کی دھمکیاں محض بے اثر ہیں۔ ذرا سمجھل جاؤ۔ عبدالحق کے مقابلہ میں ہو۔ آپ نے جو معیار نبوت قائم کیا ہے کہ جھوٹا نبی قتل کیا جائیگا اور چونکہ مرزا صاحب قتل نہ ہوئے اس واسطے وہ سچے نبی ہیں۔ بھلا کیسے شہید کر بلا امام حسین صاحب قتل ہوئے یا نہ؟ اگر یہی معیار نبوت کوئی معقول اور قابل قیاس معیار ہے تو آپ کے معیار کے بموجب حضرت امام حسین جلد اہل اسلام کے عقائد و مسلمات کے بغضات نبی نہ ہوئے آپ نے نئے نبی بنانے کے دھن میں پھیلوں پر ہی ہاتھ صاف کرنا شروع کر دیا ہے۔ پادری صاحب کا جواب دینا ہی تھا کہ چاروں طرف سے مولوی صاحب پر نفرت اور ناحق کی زبانی کھل گئی۔ اور دوسرے معیار کے متعلق پادری صاحب نے فرمایا کہ آپ کہتے ہیں کہ جسکی ہڈی توڑی جاوے گی۔ وہ سچا نبی ہے اور چونکہ مرزا صاحب کی ہڈی نہ توڑی گئی۔ سو وہ برحق نبی ہے۔ تو بتاؤ اگر یہی معیار قابل اعتبار ہے تو جنگ بدر میں حضرت محمد صاحب کا دانت ٹوٹا تھا یا نہیں۔ اور چونکہ ان کا دانت جنگ بدر میں شہید ہوا تھا۔ اور دانت ہڈی ہے۔ اس واسطے امت کے اسلام کے عقائد اور امید کے بغضات آپ کے مقررہ معیار کے بموجب آنحضرت محمد صاحب نبی نہ رہے۔ اور مرزا صاحب نبی ہو گئے۔ افسوس آج آپ نے مرزا صاحب کی نبوت کے ثبوت میں مذہب اسلام کے قتل پڑھ ڈالے۔ اور محمد صاحب کو نبی کے درجے سے گرا دیا ہے۔ جب اس طرح پر مولوی صاحب



یونگ کریمین ہائی سکول لڑکیاں

یہ بورڈنگ اسکیمیں نوجوانوں کی دینی اور دنیوی تعلیم کے لئے بہت عرصے سے جاری ہے۔ مشن نے ابتدائی تعلیم کو اعلیٰ اور مکمل بنانے کی غرض سے حصہ نو پر انگریزی کی تین جماعتیں ایک اور کین خاتون کی زیر نگرانی کر دی ہیں اور چار بند دستاویز خواتین اُسکی مدد کرتی ہیں اس سے چھوٹے بچوں کی تعلیم کا انتظام بخوبی ہو گیا ہے۔ شرحہ غنی خوراک نو پر انگریزی سے باقی تک سات روپیہ ماہوار ہے۔ کلاس فیس بحساب سرکاری شرح ہے متفرق اخراجات کے لئے علیحدہ ماہوار فی طالب علم بمقام بولڈ ٹیشرز کی قیمت اس کے علاوہ ہے جو جب نئے انتظام کے چالیس فیصد ہی غیر مسیحی طلباء بھی داخل ہو سکتے ہیں۔ اس سکول میں ہر قسم کا ذخیرہ مثلاً میز سر کی الماری وغیرہ بھی تیار ہوتا ہے علاوہ انہیں جز کا سامعہ سے مال تک کر دو نول معے سے معے تک ذریعہ نشانی پرنسپل صاحب ہڈیا سٹر صاحب سکول ہذا سے دریافت ہو سکتی ہے۔

بیگز ہائی سکول جالہ

یہ سکول عرصہ دراز سے سچی راکوں کی دینی اور دنیا
تعلیم کے لئے چاری ہے اور شہر سے تقریباً ایک میل باہر
ایک پرفضا اور صحت افزا مقام پر واقع ہے اسکے متعلق
ہزاروں بزرگ پادرس خوشنما کھیل کامیڈ ان راکوں
کے غل کے لئے ایک خوش وضع تالاب اور عبادت
کے لئے گر جاگھر جماعتوں کے لئے خوردوں اور کافی
کرے ہیں سکول کے ماسٹر صاحبان لائق اور اعلیٰ
تعلیم یافتہ ہیں۔ چند راکوں کے داخل ہونے کی
گنجائش ہے۔ انہما مطلع کیا جاتا ہے کہ داخل ہوتے
والے طلباء تہ ذیل پر درخواستیں بھیجیں۔

المستحق :- پرنسپل بزرگ ہائی سکول
ٹٹار ضلع گورداسپور

تھے۔ یہاں تک کہ لاہوری پارٹی کے احمدی بھی اٹھ اٹھ کر پادری صاحب کے آس پاس جمع ہو گئے۔ اور پادری صاحب کی تائید و تصدیق کرنے لگے۔ لوگوں کی دلچسپی خصوصاً مسلمانوں کی دلچسپی کا عجیب عالم تھا اور حق کے سامنے جب مرزائیوں کے پاؤں سیکھ پڑے تھے۔ بچارے روندے اور رگیدے ہمارے تھے۔ تو مسلمان دیکھ دیکھ کر خوش ہو رہے تھے۔ بلکہ یاد از کہہ رہے تھے کہ پادری صاحب آج مرزائیوں کو قادیان پہنچا کر ہی چھوڑنا۔ کوئی خاص ہی بات تھی۔ جویا لکھوٹ کے مسلمانوں نے اُس دن خاص دلچسپی دکھائی۔ پادری صاحب کی بات بات پر داد و دم حیا مر جا جتا جتا کاٹل جے اٹھتا تھا اور اُدھر احمدی بھائی مناظر کے دت بیچارے تھے ہرنٹ خشک ہو رہے تھے۔ نہ پرہوایاں مٹ رہی تھیں۔ تنگ و ناموس پر آنسو بہا رہا تھا۔ شامت اعمال پر نادام تھا۔ شوئے قسمت کو کوس رہا تھا۔ صندرز سارنے پیچ صندق فولادی تیار کر کے دجا لیت کو دفن کر دیا۔ سیالکوٹ کے مسیحی اور مسلمان پادری صاحب کے انحراف شکر گذار ہیں۔ سنا ہے کہ قادیان سے باوجود اس روند رگڑ کے فتح کا مضمون الفضل میں لکھا ہے۔ اچھا اُدھا ہے کہ قادیان کو ایسی ہی فتح نصیب کیا کرے۔ آخر میں اہل ملت اور پادری صاحب سے یہ درخواست ہے کہ چاہئے کہ کوئی ایسا انتظام ہو جہاں قابلِ مسیحی و جوان پادری صاحب سے تحصیل علم کر سکیں اور چاروں طرف دجا لیت کے لئے فولادی صندق تیار کرنے والے زیادہ پیدا ہو جائیں۔

احقر: رفیق تمکانوی

خوارقشاں کی ترسیع اشاعت کے لئے
مرکز مہم کو شکر کیجئے۔

کے مقررہ معیار کا بھانڈا پھینک گیا۔ نو مسلمان
قادیانی مولوی صاحب پر دانت پیسنے لگے اور تنقید
و تکذیب سے خاطر داری کرنے لگے اور پارسی صاحب
کو تحسین و تریف سے یاد کرنے لگے۔ اس کے بعد
پیشکدری پھیل کر دنگا کے جواب میں فرمایا کہ اول تو
یہ ایک پنجابی زبان کا تہذیب سے گرا ہوا محاورہ
ہے جو مولوی صاحب نے پارسی صاحب کے لئے استعمال
کیا۔ جو کسی گندادہ من گوارا کی زبان کا حصہ ہے کسی
عالم کی زبیر زبان نہیں ہو سکتا۔ اور میدانِ مناظرہ
میں تو بھلا اس کا کیا تعلق۔ نامعلوم مولوی صاحب کو
اس میں فتح قادیان کا کیا راز نظر آیا تھا جو یوں گویا
ہوئے۔ پھر پارسی صاحب نے کہا خیر میری پیشکدری پھیل
ہوئی تو آپ کی قبض کشائی اور صفائی کے
کام آئیگی۔ نکتہ سنج اصحاب اذہم فرمادہ یہ کہتے مئے
جاتے تھے۔ کہ آج مولوی صاحب کی قبض کشائی اور
صفہ صفائی کے ساعدۂ اہام صفائی بھی ہو جائیگی مولوی
صاحب کا پیٹ البامات مرزا اور نبوت مرزا صاحب
سے صاف ہو جاوے گا۔ پھر پارسی صاحب نے فرمایا
کہ بھائی نہ اتیرا بھلا کرے ہم کو ترکھان کہتے ہو۔ ہم ترکھان
تھے سے متفرق تو نہیں ہیں ہم ترکھان بن کر قادیانی مرزا سے
کو کٹانے کے لئے صندوق تیار کرینگے اور آج بفضل
خدا جہازہ پڑھا کر ہی جاوے گئے۔

ناظرین یہ مناظرہ کچھ دیکھنے سے ہی تعلق رکھتا تھا
شہید کے بوداوند ویدہ میں نے اپنی آنکھوں سے
کسی جماعت کو نہ ہی مناظرہ میں اس طرح زک اٹھاتے
ہوئے آج تک نہیں دیکھا تمام مسلمان پادری صاحب
پر زنا تھے۔ مہاجر اک اللہ کا شور مچا رہے تھے
چونکہ اس موقع پر آسان پر کچھ ارجحایا ہوا تھا بوندا
باندی کی نوبت ۔۔۔ بھی پہنچ گئی تھی۔ لیکن مسلمان
خود جھڑپی بیکر پادری صاحب کی خدمت میں کھڑے